



Distr.  
GENERAL

ICCD/COP(5)/2/Add.4  
23 August 2001

ARABIC  
Original: ENGLISH

# اتفاقية مكافحة التصحّر



مؤتمر الأطراف

الدورة الخامسة

جنيف، ١-١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١

البند ٦ (ج) من جدول الأعمال المؤقت

## البرنامج والميزانية

تقرير عن أداء الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية في فترة  
السنتين ٢٠٠٠ - ٢٠٠١ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

### مذكرة من الأمانة

#### إضافة

الصفحة	الفقرات	
٢	٤-١	.....مقدمة
٢	٢-١	..... ألف - الولاية
٢	٤-٣	..... باء - نطاق التقرير
٣	١٧٤-٥	..... ثانياً - أداء الصناديق التكميلية
٤	٢٧-٧	..... ألف - الدعم الفني المقدم إلى مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية والمشورة القانونية
١١	٧١-٢٨	..... باء - تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة أفريقيا
٢٤	١١٣-٧٢	..... جيم - تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة أفريقيا
٣٧	١٣٩-١١٤	..... دال - تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة أمريكا اللاتينية والكاربي
٤٤	١٥٣-١٤٠	..... هاء - تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة شمال البحر المتوسط
٤٧	١٥٩-١٥٤	..... واو - تيسير التنفيذ والتنسيق في بلدان أوروبا الوسطى والشرقية
٤٩	١٧٤-١٦٠	..... زاي - العلاقات الخارجية والإعلام

## أولاً - مقدمة

### ألف - الولاية

١- تنص المادة ١٠ (د) من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف (ICCD/COP(1)/11/Add.1) على أن يتضمن جدول الأعمال المؤقت لكل دورة عادية لمؤتمر الأطراف، حسب الاقتضاء، الميزانية المقترحة وكذلك جميع المسائل المتعلقة بالحسابات والترتيبات المالية.

٢- وقد طلب مؤتمر الأطراف في مقرره ٤/م أ-٤ المتعلق بالبرنامج والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٠ - ٢٠٠١، إلى الأمين التنفيذي إحاطته علماً في دورته الخامسة بالأداء المالي لميزانية الاتفاقية، وكذلك حالة الصناديق الاستثمارية المنشأة بموجب القواعد المالية.

### باء - نطاق التقرير

٣- تتضمن هذه الوثيقة معلومات عن الأنشطة المدعومة في إطار الصندوق التكميلي في الفترة ٢٠٠٠ - ٢٠٠١. وهي تتبع هيكل وعملية استكمال المعلومات الواردة في وثيقة سابقة، ICCD/COP(4)/2/Add.7. وتضم هذه الوثيقة وصفاً مختصراً للأنشطة التي يسرها الأمانة وتقيماً للنتائج المتحققة حتى ٣ حزيران/يونيه ٢٠٠١. وتقرن هذه المعلومات ببيان للنفقات خلال الفترة قيد النظر. ومذكرة عن الأنشطة التي سيتم الاضطلاع بها خلال النصف الثاني من عام ٢٠٠١ يرافقها تقدير للنفقات. وقد تم تقسيم هذه الوثيقة وفقاً للبرامج الرئيسية على النحو التالي:

ألف - الدعم الفني المقدم إلى مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية والمشورة القانونية

باء - تيسير التنفيذ والتنسيق بحسب المنطقة

جيم - العلاقات الخارجية والإعلام

٤- ويشمل كل فصل من الفصول الخاصة بالمناطق الأنشطة المنفذة على المستوى الوطني ودون الإقليمي والإقليمي إضافة إلى المستوى الأقليمي. وتجدر الإشارة إلى أن الأنشطة التي تدعمها الأمانة تنفذ في كثير من الأحيان بالتعاون مع شركاء آخرين ثنائيين أو متعددي الأطراف، بغية تحقيق نتائج مثلى.

## ثانياً - أداء الصناديق التكميلية

٥- يوفر الجدولان ١ و ٢ معلومات عن حالة الصناديق التكميلية وتحليلاً للنفقات حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ بحسب البرامج. ويلى ذلك تقارير مفصلة عن الأداء بحسب البرامج.

### الجدول ١ - حالة الصناديق التكميلية

١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ - ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

الإيراد	المبلغ
الرصيد المرحل لعام ١٩٩٩	٢ ٥٤٤ ٤٥٧
المساهمات الواردة	٣ ٣٠٣ ٨٥٩
مدخرات العام السابق من الالتزامات وحصيلة الفوائد	٤٢٠ ٦٧٤
<b>مجموع الإيرادات من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ - ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١</b>	<b>٦ ٢٦٨ ٩٩٠</b>
مجموع النفقات الفعلية (بما فيها دعم البرامج)	٥ ١٨٢ ٠٠٥
من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ - ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	١ ٠٨٦ ٩٨٥
<b>الرصيد</b>	<b>١ ٠٨٦ ٩٨٥</b>

٦- وبالإضافة إلى الإنفاق الفعلي البالغ ٥ ١٨٢ ٠٠٥ دولارات من دولارات الولايات المتحدة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١، سيجري إنفاق مبلغ يقدر بـ ٦٠٠ ١٢٤ ٢ دولار من دولارات الولايات المتحدة في الستة أشهر الأخيرة من فترة السنتين. وبهذا يصل مجموع الإنفاق المقدر إلى ٧ ٣٠٦ ٦٠٥ دولارات من دولارات الولايات المتحدة. وسيجري جمع الموارد اللازمة خلال الستة أشهر الأخيرة من فترة السنتين. وسيطلع مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة على ما بلغه الإيراد الإجمالي في الوثيقة ICCD/COP(5)/2/Add.6.

### الجدول ٢ - الإنفاق الفعلي للصناديق التكميلية بحسب البرامج في فترة السنتين

٢٠٠٠ - ٢٠٠١ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

البرنامج	الصندوق التكميلي
الدعم الفني المقدم إلى مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية والمشورة القانونية	٨٣٧ ٥٢٤
تيسير التنفيذ والتنسيق	٣ ٢٦٩ ٠١٤
العلاقات الخارجية والإعلام	٤٧٩ ٣٠٧
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٤ ٥٨٥ ٨٤٥</b>
تكاليف دعم البرامج <sup>(١)</sup>	٥٩٦ ١٦٠
<b>المجموع<sup>(٢)</sup></b>	<b>٥ ١٨٢ ٠٠٥</b>

(١) وفقاً للفقرة ٤٧ من مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية ST/SGB/188، طبق عامل دعم برامج بنسبة ١٣ في المائة على النفقات على جميع الصناديق الاستثنائية إلا في حالة الإعفاءات التي أجازها المراقب. وحسب المبلغ استناداً إلى النفقات الفعلية المتكبدة وتم خصمه من هذا الحساب وقيد لحساب الأمم المتحدة.

(٢) لا يتضمن الإنفاق الإجمالي نسبة ١٥ في المائة لاحتياطي رأس المال العامل.

الجدول ٣ - النفقات الفعلية للصناديق التكميلية بحسب غرض الإنفاق في فترة  
السنتين ٢٠٠٠ - ٢٠٠١ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١  
(بدولارات الولايات المتحدة)

غرض الإنفاق	الإنفاق الفعلي
تكاليف الموظفين	٦٠٧ ٣٠٠
المستشارون والخبراء	٢٧٠ ٢٩٥
سفر المشاركين والممثلين	١ ٣٦٢ ٩٤٧
سفر الموظفين	٣٨٢ ٥٧٢
الخدمات التعاقدية	٢٩٤ ٦٤٤
المنح والمساهمات	١ ٦٦٨ ٠٨٧
المجموع الفرعي	٤ ٥٨٥ ٨٤٥
تكاليف دعم البرامج	٥٩٦ ١٦٠
المجموع	٥ ١٨٢ ٠٠٥

ألف - الدعم الفني المقدم إلى مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية والمشورة القانونية

١- الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف

٧- تم خلال الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف المعقودة في بون، ألمانيا، في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، تكبد التكاليف التالية لاستئجار المباني واللوحستيات ومختلف المناسبات الجانبية. كما تلقت الدورة الدعم أيضاً في إطار صندوق بون على شكل تبرع خاص قدمته الحكومة الألمانية.

بدولارات الولايات المتحدة

١٧٨ ٦٦٧	إيجار المباني والتكاليف ذات الصلة
١٢ ٢٤٨	المناسبات الجانبية
١٩٠ ٩١٥	مجموع تكاليف الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف

٢- الأنشطة المتصلة بلجنة العلم والتكنولوجيا

(أ) المعارف التقليدية

٨- عقد أول اجتماع للفريق المخصص المعني بالمعارف التقليدية في ماتيرا، إيطاليا، في تموز/يوليه ١٩٩٩. وتم تخصيص الأموال المرصودة لاجتماع الفريق في عام ١٩٩٩ لاجتماعه في عام ٢٠٠٠. وبناء على نتائج الاجتماع

أعاد مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة تعيين الفريق. وعقد الاجتماع الثاني للفريق في ماتيرا، إيطاليا، في أيار/مايو ٢٠٠٠.

٩- وفيما يلي أهم النتائج التي حققها الاجتماع: النظر في وضع معايير ملائمة، وأسس مقارنة ومؤشرات، وتقييم كيفية إدراج الشبكات والآليات المنشأة بموجب الاتفاقية للمعارف التقليدية والمحلية في برامج عملها، وتقييم الفوائد الاجتماعية والاقتصادية والإيكولوجية للمعارف التقليدية.

١٠- وعرضت نتائج الاجتماع على الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف في الوثيقة ICCD/COP(4)/CST/2.

بدولارات الولايات المتحدة

٧٦ ٩٢٨

منح مقدمة إلى مركز البحوث الإيطالي المعني بالمعارف التقليدية والمحلية من أجل تنظيم اجتماعي الفريق

١٤ ٢٦١

سفر المشاركين

٢ ٧٦٩

الخدمات الاستشارية لإعداد الوثائق

٢ ٨٤٣

سفر الموظفين

إنشاء مركز للبحوث بشأن المعارف التقليدية

١١- بناء على طلب حكومة إيطاليا، يسرت أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر إنشاء وتطوير معهد للبحوث في ماتيرا، في إيطاليا، على أن تكون مهمته الرئيسية دراسة وتوثيق المعارف والتكنولوجيات التقليدية والمحلية لمكافحة التصحر والتخفيف من آثار الجفاف.

١٢- ومن أصل مبلغ مجموعه ٩٢ ٢٨٥ دولار من دولارات الولايات المتحدة تم تلقيه من حكومة إيطاليا، تم التعاقد مع مستشارين لوضع مقترحات بشأن مختلف الجوانب المؤسسية والقانونية لإنشاء مركز لدراسة المعارف التقليدية. كما قدم الدعم إلى مركز البحوث الإيطالي المعني بالمعارف التقليدية والمحلية من أجل جمع وتحليل المعلومات، وإنشاء موقع على الشبكة العالمية للمركز المقبل.

بدولارات الولايات المتحدة

٧ ٥٠٠

منح للاستشارات القانونية

٦٦ ٠٠٠

منح مقدمة لمركز البحوث الإيطالي المعني بالمعارف التقليدية والمحلية

١٧٠ ٣٠١

مجموع المعارف التقليدية

(ب) اجتماع الفريق المخصص لتنظيم الإنذار المبكر

١٣- اجتمع الفريق المخصص لتنظيم الإنذار المبكر مرتين خلال فترة السنتين. وتم تقديم نتائج الاجتماع الأول المعقود في بون، ألمانيا في أيار/مايو - حزيران/يونيه ٢٠٠٠ إلى الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف في الوثيقة ICCD/COP(4)/CST/4.

١٤- وعملاً بالمقرر ١٤/م أ-٤، أعاد مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة تعيين الفريق المخصص لتنظيم الإنذار المبكر لإجراء المزيد من الدراسة لما يلي:

(أ) إجراء تحليل نقدي لأداء نظم الإنذار المبكر والرصد والتقييم، يربط بين المعارف التقليدية ونظم الإنذار المبكر، وخاصة في ميادين تجميع البيانات، وتعميم المعلومات وقياس مدى التأهب لمواجهة الجفاف؛

(ب) الطرق والأساليب المتبعة بالتنبؤ بالجفاف ورصد التصحر، ولا سيما طريقة تحليل شدة التأثير بالجفاف والتصحر، وخصوصاً على المستويات المحلية ودون الوطنية والوطنية، مع إيلاء اهتمام خاص للتطورات التكنولوجية الجديدة؛

(ج) إنشاء آليات لتيسير تبادل المعلومات بين المؤسسات العلمية والتكنولوجية، مع التركيز بوجه خاص على الشبكات الوطنية ودون الإقليمية للتنبؤ بالجفاف ورصد التصحر؛

(د) تحديد تدابير أكثر تفصيلاً للتأهب لمواجهة الجفاف والتصحر، من خلال الأخذ بنهج تتراوح بين الحماية من الأخطار وإدارة المخاطر، وهي النهج المعتمدة في الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث.

١٥- واجتمع الفريق المخصص في مدينة فوجي-يوشيدا، اليابان، في حزيران/يونيه ٢٠٠١. وسوف يتم النظر في تقرير الفريق في الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف، الذي يرد في الوثيقة ICCD/COP(5)/CST/4.

بدولارات الولايات المتحدة

٣٠ ٦٤٥	الخدمات التعاقدية
٥ ٠٠٠	الاستشارات من أجل إعداد الوثائق
٣٣ ٢٢٦	سفر المشاركين
١٠ ٩٣٦	سفر الموظفين
٧٩ ٨٠٧	مجموع نظم الإنذار المبكر

(ج) استقصاء وتقييم الشبكات الحالية

١٦- اختتمت المرحلة الأولى من استقصاء وتقييم الشبكات والمؤسسات والوكالات والهيئات الحالية في عام ١٩٩٩. وأسفر الاستقصاء عن توفير قاعدة بيانات تتضمن أكثر من ١٠٠٠ قيد وتوفر معلومات أساسية عن المؤسسات التي استجابت للاستقصاء. وأنفقت معظم الأموال المخصصة للاستقصاء في عام ١٩٩٩.

بدولارات الولايات المتحدة

منحة مقدمة إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة في عام ٢٠٠٠ لإنجاز الاستقصاء ٢٠٤٠٠

٢٠٤٠٠ مجموع استقصاء وتقييم الشبكات الحالية

(د) تحسين كفاءة وفعالية لجنة العلم والتكنولوجيا

١٧- سيتم عقد اجتماع في آب/أغسطس ٢٠٠١ في جنيف للنظر في طرق تحسين كفاءة وفعالية لجنة العلم والتكنولوجيا. وسينظر الاجتماع في اقتراحات طرحتها الأطراف ويضع توصياته لمؤتمر الأطراف في دورته الخامسة.

بدولارات الولايات المتحدة

التكاليف المقدرة لسفر المشاركين ٣٠٠٠٠

٣٠٠٠٠ مجموع تحسين كفاءة وفعالية لجنة العلم والتكنولوجيا

(هـ) نظام المعلومات عن التصحر لخدمة احتياجات التخطيط في منطقة البحر المتوسط

١٨- نظمت أمانة اتفاقية مكافحة التصحر عملية تشاور لإنشاء نظام معلومات عن التصحر لخدمة احتياجات التخطيط في منطقة البحر المتوسط، وذلك في مراكش، المغرب، في عام ١٩٩٨ بالتعاون مع حكومة إيطاليا.

١٩- وعقد اجتماع استهلاكي في كوبنهاغن، الدانمرك، في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠. حضره مشاركون من تسعة بلدان أطراف في شمالي البحر المتوسط وشمالي أفريقيا والمفوضية الأوروبية ونظروا وقیموا الأغراض والإطار المؤسسي والأنشطة المقبلة لعملية احتياجات التخطيط في منطقة البحر المتوسط. وأسندت إلى الوكالة الأوروبية للبيئة والمؤسسة الإيطالية للأرصاء الجوية التطبيقية، الأعمال التحضيرية اللازمة لحلقة العمل. وستواصل أمانة اتفاقية مكافحة التصحر أداء دور للتيسير والتنسيق في أنشطة خدمة احتياجات التخطيط في منطقة البحر المتوسط.

٢٠- وعُقدت أول حلقة عمل تقنية لمشروع خدمة احتياجات التخطيط في منطقة البحر المتوسط في فلورنسا، إيطاليا، في حزيران/يونيه ٢٠٠١. وعرض المشاركون في الاجتماع نُظم المعلومات الوطنية التابعة لبلداتهم من حيث صلتها ببرنامج العمل الوطني، وتم تناول الاحتياجات الأخرى من المعلومات عن التصحر. وكانت إحدى نتائج حلقة العمل وضع عدد من التوصيات، بما في ذلك المبادئ التوجيهية الواجب مراعاتها في تنفيذ المشروع، وتم وضع ملخص لبرنامج العمل المقبل لخدمة احتياجات التخطيط في منطقة البحر المتوسط في المستقبل. وستُعقد حلقة العمل القادمة بشأن إعداد الخرائط الموضوعية عن التصحر في تونس في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢.

بدولارات الولايات المتحدة

٥ ٧٠٠	سفر المشاركين
١ ٤٧٠	سفر الموظفين
٥٣ ٠١٦	منحة مقدمة إلى الوكالة الأوروبية للبيئة
١٢٢ ٥٠٠	منحة مقدمة للمؤسسة الإيطالية للأرصاء الجوية التطبيقية
١٨٢ ٦٨٦	مجموع شبكة المعلومات عن التصحر لخدمة احتياجات التخطيط في منطقة البحر المتوسط

(و) الحلقة الدراسية الدولية بشأن مكافحة التصحر

٢١- عُقدت حلقة دراسية دولية بشأن مكافحة التصحر في نجامينا، تشاد، في تشرين الأول/أكتوبر - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠. وقد ركزت هذه الحلقة الدراسية على موارد المياه العذبة وإعادة تأهيل المناطق المتدهورة في الأراضي الجافة.

بدولارات الولايات المتحدة

١٠ ٠٠٠	منحة لمنظمة اليونسكو من أجل ترجمة وطباعة الوثائق
١٠ ٠٠٠	مجموع الحلقة الدراسية الدولية بشأن مكافحة التصحر
٤٩٣ ١٩٤	مجموع الأنشطة المتصلة بلجنة العلم والتكنولوجيا

٣- الأنشطة المتعلقة بمؤتمر الأطراف الرابع: المائدة المستديرة للبرلمانيين

٢٢- انعقدت المائدة المستديرة الثالثة لأعضاء البرلمانات خلال الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف في بون، ألمانيا، في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. وحضر الاجتماع ستة وأربعون برلمانياً من ١٩ بلداً وبحثوا في كيفية النهوض بتنفيذ



الاتفاقية. وأصدر البرلمانون، نتيجة للاجتماع، إعلاناً يُشدد على ضرورة توفر موارد يمكن التنبؤ بها لتمويل الاتفاقية وفتح نافذة في مرفق البيئة العالمية للمشاريع المتصلة بالتصحر. وشدد البرلمانون على الروابط بين الفقر ومكافحة التصحر.

بدولارات الولايات المتحدة

٤٣ ٧١٣

سفر المشاركين

**٤ - الأنشطة المتعلقة بالدورة الخامسة للمؤتمر الأطراف: المائدة المستديرة للبرلمانيين**

٢٣ - سيعقد اجتماع لفترة يومين لأعضاء البرلمانات أثناء الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف في جنيف، سويسرا، في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١. ومن المرتقب أن يحضر هذا الاجتماع برلمانيون من ٥١ بلداً لبحث كيفية النهوض بتنفيذ الاتفاقية. وتشمل النتائج المتوقعة لهذا الاجتماع النظر في مساهمة البرلمانين في إعداد التقرير المتعلق بتنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر في القمة العالمية للتنمية المستدامة. وسيُنظرون أيضاً بدورهم في النهوض بأوجه التآزر بين اتفاقيات ريو.

بدولارات الولايات المتحدة

٦٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة لسفر المشاركين في ٢٠٠١

١٠٣ ٧١٣

مجموع المائدة المستديرة للبرلمانيين

**٥ - برنامج العمل المشترك بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية مكافحة التصحر**

٢٤ - تستند هذه المبادرة لوضع برنامج عمل مشترك بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية مكافحة التصحر بشأن التنوع الحيوي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة إلى المقررات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمرات الأطراف في الاتفاقيتين، إضافة إلى مذكرة التعاون الموقعة بين الأمانتين. وعُقد اجتماع لمجموعة الاتصال من أجل برنامج العمل المشترك بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية مكافحة التصحر في بون، ألمانيا، من ٣٠ نيسان/أبريل إلى ٢ أيار/مايو ٢٠٠١. وتم تنظيم هذا الاجتماع بصورة مشتركة من قبل أمانتي الاتفاقيتين وحضره ضباط الاتصال وممثلون عن المؤسسات الإقليمية ودون الإقليمية المهتمة بدعم تنفيذ برنامج العمل المشترك على المستوى القطري.

٢٥ - وتركزت توصيات الاجتماع على مشاريع الأنشطة الإرشادية التي ستُقدم للحصول على دعم مرفق البيئة العالمية لها على المستويين الوطني ودون الإقليمي، وعلى دور الأمانتين في توفير المساعدة المالية لأنشطة الاتفاقيتين، وإشراك المنظمات غير الحكومية في هذه العملية.

بدولارات الولايات المتحدة

٤٠ ١١٦

سفر المشاركين

٦ ٥٠٠

الاستشارات

٤٦ ٦١٦

مجموع برنامج العمل المشترك بين اتفاقية التنوع البيولوجي  
واتفاقية مكافحة التصحر

٦- الاجتماعات الأخرى

٢٦- عقدت بعض الاجتماعات المتصلة باتفاقية مكافحة التصحر في روما، إيطاليا، في شباط/فبراير. وقد تناولت هذه الاجتماعات المشاركة الاجتماعية في مكافحة التصحر، وأوجه التأزر بين اتفاقية مكافحة التصحر واتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (انظر أيضاً الفرع هاء).

بدولارات الولايات المتحدة

١١ ٩٧٠

سفر الموظفين

٧- خدمات دعم البرامج

٢٧- يتم تنظيم واستنساخ وثائق الاجتماعات والحلقة العملية عن طريق المساعدة المؤقتة.

بدولارات الولايات المتحدة

٨١ ١١٦

النفقات الفعلية كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ - حزيران/يونيه ٢٠٠١

٢٢ ٠٠٠

النفقات المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

١٠٣ ١١٦

المجموع بالنسبة لخدمات دعم البرنامج

٨٣٧ ٥٢٤

الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية والمشورة القانونية

١١٢ ٠٠٠

النفقات الفعلية لفترة السنتين حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

النفقات المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

٩٤٩ ٥٢٤

المجموع

باء- تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة أفريقيا

١- تيسير التنفيذ على المستوى الوطني

٢٨- تم التركيز على المستوى الوطني، على تيسير عمليات عقد المشاورات فيما بين جميع الأطراف الفاعلة ذات الصلة، والتي تهدف إلى إبرام اتفاقات للشراكات. وتعكف أغلبية البلدان التي أقرت برامجها حالياً على بدء هذه الأنشطة.

٢٩- ومن المتوقع أن يؤدي نتاج هذه الأنشطة إلى تدابير ملموسة على المستوى القطري كي تدعم اتفاقات الشراكات تنفيذ برامج العمل الوطنية من خلال تحديد المجالات البرنامجية ذات الأولوية.

التوعية

٣٠- قُدمت المساعدة إلى هيئات التنسيق الوطنية ومراكز الاتصال في تنظيم حلقات دراسة وطنية للتوعية وأنشطة المتابعة في بوروندي والكاميرون وكوت ديفوار ومدغشقر وموزامبيق وجمهورية الكونغو في عام ٢٠٠٠. وكان قد تم الالتزام بتوفير الدعم للحلقات الدراسية في الكاميرون ومدغشقر في عام ١٩٩٨.

بدولارات الولايات المتحدة

١٨ ٠٠٠

منح مقدمة إلى بوروندي وكوت ديفوار وجمهورية الكونغو

٥ ٠١٦

خدمات استشارية لدعم الحلقات الدراسية الوطنية

٣١- وكان الغرض من هذا النشاط هو ضمان توعية أصحاب المصلحة المعنيين على المستوى الوطني بأهداف الاتفاقية وأحكامها، وبخاصة تلك الفئات المشاركة في وضع السياسات والمنتفعون بالموارد الطبيعية على المستوى الشعبي. بمن فيهم المجموعات النسائية والشباب والبرلمانيون والموظفون الحكوميون ذوو المناصب الهامة، باعتبار أن ذلك هو الأساس الأول لعملية وضع برامج العمل الوطنية.

٣٢- ويخطط حالياً للقيام بأنشطة توعية أخرى في عام ٢٠٠١ من جانب بلدان مثل جمهورية أفريقيا الوسطى وغانا وغينيا - بيساو وجمهورية الكونغو الديمقراطية ورواندا.

بدولارات الولايات المتحدة

١٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة للخدمات الاستشارية

٣٠ ٠٠٠

المنح المقدرة

١٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة لسفر الموظفين

برامج العمل الوطنية

٣٣- نُظمت اجتماعات وطنية لإقرار برامج العمل الوطنية من أجل مكافحة التصحر ولبدء تنفيذها أو تم التحضير لها أو تنظيمها في كل من بنن، وبوركينا فاسو، وبوروندي، والرأس الأخضر، وتشاد، وغامبيا، وموريتانيا، والمغرب، والنيجر، وتوغو، وتونس.

بدولارات الولايات المتحدة

١٧ ١٦٤

سفر الموظفين

٦٩ ٥٦٩

منح مقدمة لبنن وبوروندي والمغرب والنيجر وتوغو

٣٤- وكانت أهم الإنجازات التي حققتها هذه الاجتماعات الوطنية هي موافقة الحكومات في هذه البلدان على أطر برامج العمل الوطنية كآلية لتنفيذ الاتفاقية بمشاركة مختلف أصحاب المصلحة.

٣٥- ويتم التخطيط لعقد محافل وطنية أخرى من جانب بلدان مثل موريتانيا وتوغو في نهاية السنة.

بدولارات الولايات المتحدة

٥ ٠٠٠

التكاليف المقدرة للخدمات الاستشارية

١٠ ٠٠٠

المنح المقدرة

٥ ٠٠٠

التكاليف المقدرة لسفر الموظفين

٣٦- ومنذ عام ١٩٩٩ قامت ستة بلدان أفريقية أخرى باستكمال برامجها الوطنية، مما يجعل المجموع الإجمالي لبرامج العمل الوطنية المنجزة و/أو المقررة في أفريقيا ١٩ برنامجاً. فضلاً عن ذلك، تخطط أربعة بلدان أفريقية لالتهاء من وضع برامج عملها الوطنية قبل نهاية عام ٢٠٠١. وأهداف من هذه المحافل هي:

(أ) إقرار برامج العمل الوطنية من جانب الحكومات المعنية بوصفها أداة لتنفيذ الاتفاقية على المستوى القطري؛

(ب) إدماج برامج العمل الوطنية في مجمل عملية التخطيط الإنمائي الوطني وإدخال برامج العمل الوطنية في صلب المبادرة الخاصة بالموارد الطبيعية واستئصال الفقر في تلك البلدان.

## عقد مشاورات لتنفيذ برامج العمل الوطنية

المشاورات الفنية لتنفيذ برامج العمل الوطنية، كوتونو، بنن، شباط/فبراير ٢٠٠٠.

٣٧- بغية تيسير إبرام اتفاقات للشراكة من أجل دعم تنفيذ برامج العمل الوطنية تم عقد اجتماع لمجموعة مختارة من مراكز الاتصال الأفريقية وممثلي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي والآلية العالمية وأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في كوتونو، بنن، في شباط/فبراير ٢٠٠٠.

### بدولارات الولايات المتحدة

٣ ٥٤٠

منحة مقدمة لبنن لتغطية التكاليف المحلية

١٨ ٩٠٠

سفر المشاركين

١٤ ٢٩٧

سفر الموظفين

٣٨- وكان النشاط الرئيسي لهذا الاجتماع هو نقاش متعدد الأطراف بين أصحاب المصلحة بشأن:

(أ) دمج برامج العمل الوطنية في استراتيجيات التنمية المستدامة؛

(ب) العمليات التشاورية في البلدان لبحث المسألة الرئيسية المتمثلة في تعبئة الموارد من أجل تنفيذ برامج العمل الوطنية.

٣٩- وعلى سبيل متابعة أعمال اجتماع كوتونو، عقدت عدة بلدان أفريقية هي: بنن، والرأس الأخضر، وغامبيا، والمغرب، والنيجر، وتترانيا، وتونس، وأوغندا، أو أنها تزمع عقد محافل نقاش وطنية واجتماعات تشاورية مع البلدان المانحة، تهدف إلى تعزيز الشراكات وتعبئة الموارد.

٤٠- وعُقدت حلقات عمل بشأن ادماج الأنشطة ذات الأولوية المتصلة بمكافحة التصحر في استراتيجيات دعم البلدان في إطار تنفيذ اتفاقات الشراكة الأفريقية ومجموعة دول الكاريبي والمحيط الهادئ والاتحاد الأوروبي وذلك في أديس أبابا، إثيوبيا، في نيسان/أبريل ٢٠٠١ (للممثلين القطريين من شرق وجنوب أفريقيا، وفي كوتونو، بنن، في أيار/مايو ٢٠٠١، للممثلين القطريين لغرب ووسط أفريقيا). وكان المشاركون من العاملين في مراكز الاتصال الوطنية في اتفاقية مكافحة التصحر (من وزارات البيئة أو الزراعة) والمسؤولين الوطنيين عن الترخيص ومن صندوق التنمية الأوروبي (من وزارتي المال أو التخطيط).

٤١- وكانت النتيجة الرئيسية لعقد حلقتي العمل هاتين أنه تم الجمع للمرة الأولى بين ضباط الاتصال الوطنيين لاتفاقية مكافحة التصحر والمسؤولين الوطنيين عن الترخيص مع بعضهم بغية مناقشة الطرق والسبل المفضية إلى

دمج أنشطة اتفاقية مكافحة التصحر في استراتيجيات الدعم القطرية والاتفاق عليها. واتضح من المناقشات أن التعاون الوثيق بين مؤسسات هذه البلدان يتسم بأهمية كبيرة في تعبئة الموارد والأنشطة المتصلة بمكافحة التصحر.

٤٢- وبغية تقييم الأنشطة التي نفذتها البلدان الأطراف بصورة مشتركة كما أوصى بذلك المشاركون في الاجتماع المعقود في كوتونو في شباط/فبراير ٢٠٠٠، أعقبت كل حلقة عمل بشأن اتفاق الشراكة بين اتفاقية مكافحة التصحر ومجموعة دول أفريقيا والكاربي والمحيط الهادئ والاتحاد الأوروبي مشاورات لمدة يوم واحد فيما بين المشاركين الذين يمثلون البلدان التي انتهت من وضع برامج عملها الوطنية. وكانت النتائج الرئيسية للاجتماعات وضع توصيات بشأن:

(أ) إدماج برامج العمل الوطنية في الاستراتيجيات الإنمائية الوطنية؛

(ب) حشد أصحاب المصلحة وتمكينهم على المستوى المحلي؛

(ج) تنظيم محافل استشارية للجهات المانحة.

٤٣- وكانت نفقات حلقة العمل المشتركة بين اتفاقية مكافحة التصحر ومجموعة دول أفريقيا والكاربي والمحيط الهادئ والمشاورات بين ضباط الاتصال الوطنيين على النحو التالي:

بدولارات الولايات المتحدة

٨ ٦٨٤	منحة
٥٣ ٩٠٥	سفر المشاركين
١٣ ٠٨٣	سفر الموظفين
٢ ٠٠٠	منحة لإثيوبيا لتغطية النفقات المحلية
١٢ ١٨٩	نفقات الخدمات التعاقدية من أجل اللوجستيات

٤٤- وكانت تكاليف حلقة العمل المعقودة في كوتونو المشتركة بين مجموعة دول أفريقيا والكاربي والمحيط الهادئ في أيار/مايو ٢٠٠١ والمشاورات الجارية بين ضباط الاتصال الوطنيين على النحو التالي:

بدولارات الولايات المتحدة

٨٦ ٨٠٩	سفر المشاركين
١٥ ٥٩٣	سفر الموظفين
١٢ ٢٥٥	منحة مقدمة لبنين من أجل النفقات المحلية

٤٥ - وتُخَطَّطُّ بعض البلدان مثل أوغندا وسوازيلند لتنظيم مشاورات وطنية للجهات المانحة قبل نهاية عام ٢٠٠١. وتخطط بلدان أخرى مثل بوركينا فاسو ومالي وأوغندا لتنظيم حلقات عمل وطنية بشأن التنفيذ التآزري لاتفاقيات البيئة المتعددة الأطراف والمترابطة، بهدف إيجاد عملية تعتمد على البلدان، وتحقيق التآزر على مستوى الميدان.

بدولارات الولايات المتحدة

١٠ ٠٠٠	التكاليف المقدّرة للخدمات الاستشارية
٤٠ ٠٠٠	المنح المقدّرة
١٠ ٠٠٠	التكاليف المقدّرة لسفر الموظفين
٤٨١ ٤ ٠٠٠	مجموع تيسير التنفيذ على المستوى الوطني

٢- تيسير التنفيذ على المستوى دون الإقليمي

وسط أفريقيا

٤٦ - نظمت الجماعة الاقتصادية والنقدية لوسط أفريقيا حلقة عمل في نجامينا، تشاد، في حزيران/يونيه ٢٠٠٠، لعشرة بلدان أعضاء من بلدان وسط أفريقيا.

٤٧ - وكان هذا الاجتماع فرصة للدول الأعضاء في تلك الجماعة لاستكشاف وتحديد المجالات الملموسة ذات الاهتمام المشترك بالنسبة لهذه المنطقة الفرعية، والاتفاق على أفضل السبل لتناول المشكلات ذات الطبيعة العابرة للحدود. واستعرض المشاركون تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر على المستوى الوطني وحددوا الإجراءات الفورية الواجب اتخاذها لتسريع هذه العملية في المنطقة الفرعية.

بدولارات الولايات المتحدة

٥ ٦٩٨	منحة للجماعة الاقتصادية والنقدية لوسط أفريقيا
-------	---

شرق أفريقيا

٤٨ - في شرق أفريقيا أعدت الهيئة الحكومية الدولية المعنية بالتنمية مشروع برنامج عمل دون إقليمي. وتمت مناقشة هذا المشروع في اجتماع عقده الأجهزة المسؤولة عن السياسات في الهيئة الحكومية الدولية المعنية بالتنمية مع مختلف أصحاب المصلحة، في نيروبي، كينيا، في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠. وحدد المشاركون تعبئة الموارد

من أجل تنفيذ برامج العمل الوطنية وبرامج العمل دون الإقليمية بوصفها هدفاً ذا أولوية تتعين متابعته كعمل متابعة فوري لحلقة العمل. وقد أُوصي أيضاً بأن تقوم الجماعة الاقتصادية والنقدية لوسط أفريقيا بزيادة التوعية على المستوى الوزاري بغية تسهيل المشاورات فيما بين الدول بشأن وضع مشاريع برامج العمل دون الإقليمية.

#### بدولارات الولايات المتحدة

٣٠ ٠٠٠

منحة للجماعة الاقتصادية والنقدية لوسط أفريقيا

٤ ٨١٧

سفر الموظفين

شمال أفريقيا

٤٩ - اعتمد برنامج العمل دون الإقليمي لشمال أفريقيا في عام ١٩٩٩. وتهدف الأنشطة ذات الأولوية التي أُقرت في إطار هذا البرنامج إلى تحقيق ما يلي:

(أ) تعزيز تبادل المعلومات وجمعها؛

(ب) تعزيز قدرة المؤسسات الرئيسية التي تدعم برنامج العمل دون الإقليمي؛

(ج) تعزيز عناصر البحث والتطوير من أجل الاستخدام المستدام لموارد الأراضي الجافة.

٥٠ - وقُدّم الدعم لتيسير تنفيذ برنامج العمل دون الإقليمي من جانب البلدان في شمال أفريقيا، وذلك عن طريق تنظيم حلقة عمل دون إقليمية بشأن تعبئة الموارد وبناء الشراكات من أجل تنفيذ الاتفاقية في بلدان شمال أفريقيا من جانب الآلية العالمية، بالتنسيق مع أمانة اتفاقية مكافحة التصحر. وعُقدت حلقة العمل هذه في الجزائر العاصمة، في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠. ويرد بيان بالنفقات المترتبة عليها في القسم ٣.

الجنوب الأفريقي

٥١ - عقدت في مبومباسا، كينيا، في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠ حلقة عمل دون إقليمية ثانية بشأن تعبئة الموارد وبناء الشراكات من أجل تنفيذ الاتفاقية في بلدان أفريقيا الشرقية والجنوبية، والبلدان الأعضاء في الهيئة الحكومية الدولية المعنية بالتنمية والجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي، وتم تنظيمها من جانب الآلية العالمية، بالتنسيق مع أمانة اتفاقية مكافحة التصحر.

٥٢ - وكانت الغاية الرئيسية لحلقتي العمل المعقودتين في الجزائر وكينيا دراسة مختلف الأساليب والفرص من أجل تعبئة الموارد لبرامج العمل الوطنية وبرامج العمل دون الإقليمية.



٥٣- وتشمل نتائج هذه المشاورات بشأن تعبئة الموارد ما يلي:

(أ) استراتيجية واضحة المعالم لتعبئة الموارد المالية والتقنية اللازمة لتنفيذ برامج العمل الوطنية وبرامج العمل دون الإقليمية؛

(ب) بحث طرائق إدخال برامج العمل الوطنية وبرامج العمل دون الإقليمية في صلب عمليات التدخل والبرامج التي تنهض بها وكالات التعاون المالي والتقني.

بدولارات الولايات المتحدة

٤ ٩٦٤

سفر الموظفين

غرب أفريقيا

٥٤- بغية بدء تنفيذ برنامج العمل دون الإقليمي لغرب أفريقيا، بدأت عمليات إعداد برامج العمل الخاصة بمجموعتين من المواضيع المدرجة في إطار برنامج العمل دون الإقليمي. وبالإضافة إلى ذلك، عقدت اللجنة الدائمة المشتركة بين الدول لمكافحة الجفاف في منطقة الساحل والجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا حلقة عمل بشأن أوجه التآزر بين اتفاقية مكافحة التصحر واتفاقية التنوع البيولوجي والاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ في كوناكري، غينيا، في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠. وكان الغرض الرئيسي منها استكشاف أوجه التآزر بين الاتفاقيات الثلاث، ولا سيما على المستوى المحلي. وقد شملت نتائج حلقة العمل ما يلي:

(أ) وضع طرائق واضحة المعالم لتنسيق الأنشطة على المستوى المحلي فيما بين الاتفاقيات الثلاث؛

(ب) طرح مسائل محددة بوضوح تثبت تلاقي المصالح والقيمة المضافة في التنفيذ الجيد التنسيق للاتفاقيات الثلاث.

بدولارات الولايات المتحدة

٣ ٦٤٦

سفر الموظفين

٥٥- وتشارك ستة بلدان من غرب أفريقيا في برنامج يهدف إلى تدعيم مشاركة النساء والشباب في تنفيذ الاتفاقية. وسيتم الاضطلاع بمجموعة الأنشطة من جانب المنظمات غير الحكومية المحلية. ويتم تنسيق البرنامج وإدارته من جانب شبكة DEFIS بمنطقة الساحل، وهي شبكة من المنظمات غير الحكومية الميدانية.

٥٦ - وستكون النتيجة المتوقعة ظهور مجموعة من أصحاب المصلحة البارزين والمؤهلين للتصدي لتنفيذ الاتفاقية في مناطقهم المحلية.

٥٧ - ونظمت جماعة الساحل والصحراء، في إطار وضع استراتيجيتها لمكافحة التصحر والجفاف، اجتماعين في نيامي، النيجر، في كانون الثاني/يناير ٢٠٠١، وفي الخرطوم، السودان، في شباط/فبراير ٢٠٠١، تم تسليط الأضواء فيهما على أحكام اتفاقية مكافحة التصحر وحالة تنفيذها في البلدان المعنية. وقد تم قبول جماعة الساحل - الصحراء بصفة مراقب في مؤتمر الأطراف.

٥٨ - وقدم الدعم لرسم وتنفيذ عدة مشاريع تجريبية عبر الحدود، بهدف إيجاد الظروف المحلية المواتية وتعزيز الإدارة الموحدة للموارد الطبيعية المشتركة. وقد شارك في ذلك مجتمعات محلية من الجزائر وبوتسوانا وبوركينا فاصو وغانا ومالي وموريشيوس وناميبيا والنيجر والسنغال وجنوب أفريقيا وتوغو وتونس. أما المشاريع فهي على النحو التالي:

(أ) مشروع تجربي للإدارة المجتمعية للمراعي المشتركة عبر الحدود في منطقة أزواك بين مالي والنيجر (إعداد المشروع وتعبئة الموارد)؛

(ب) مشروع تجربي لمنع وإدارة النزاعات المتعلقة باستخدام الموارد الطبيعية بين مالي والنيجر وبوركينا فاصو (إعداد المشروع)؛

(ج) مشروع تجربي للإدارة المجتمعية للمواقع المالحة المشتركة للحيوانات الزراعية في المناطق الحدودية الواقعة بين مالي وبوركينا فاصو (إعداد المشروع وتعبئة الموارد)؛

(د) مشروع تجربي للإدارة المجتمعية المستدامة لموارد الرعي المشتركة بين بوركينا فاصو والنيجر (إعداد المشروع)؛

(هـ) مشروع تجربي بشأن الأنشطة المعتمدة على المجتمعات المحلية لإصلاح وحماية الأراضي المتدهورة في منطقة تاميشكات بموريتانيا (إعداد المشروع وتعبئة الموارد)؛

(و) مشروع تجربي بشأن تعزيز الأنشطة المعتمدة على المجتمع المحلي واستراتيجيات تدعيم القدرات لتحقيق الأمن الغذائي للمجتمعات المحلية التي تقطن منطقة تين - زاوتن بين الجزائر ومالي (تعبئة الموارد)؛

(ز) مشروع تجربي لتحسين سبل معيشة صانعات الأواني الفخارية بين بوركينا فاصو وغانا وتوغو (تعبئة الموارد)؛

- (ح) مشروع تجريبي لدعم المجتمعات المحلية في قضايا الأمن الغذائي بين مالي والجزائر (كيدال) (تعبئة الموارد)؛
- (ط) مشروع تجريبي لمكافحة الكثبان الرملية في المناطق الجافة وشبه الجافة بين الجزائر وتونس (تعبئة الموارد)؛
- (ي) مشروع تجريبي بشأن إدارة موارد المياه المشتركة في المناطق الحدودية الواقعة بين بوركينا فاسو ومالي (Le Beli) (تعبئة الموارد)؛
- (ك) مشروع تجريبي لإدارة مستجمعات المياه، ونهر غورول بين النيجر وبوركينا فاسو (تعبئة الموارد)؛
- (ل) مشروع تجريبي بشأن إدارة البنية الأساسية الهيدروجيولوجية الصغيرة ومناطق الرعي بين مالي وموريتانيا والسنغال (تعبئة الموارد)؛
- (م) مشروع تجريبي لمنع وإدارة التزاعات المتصلة باستخدام الموارد الطبيعية بين موريتانيا والسنغال (إعداد المشروع)؛
- (ن) مشروع تجريبي لمنع وإدارة التزاعات المتصلة باستخدام الموارد الطبيعية بين النيجر وتشاد (إعداد المشروع)؛
- (س) مشروع مجتمعي تجريبي في منطقة كالاهايري - ناميب (ناميبيا، بوتسوانا، جنوب أفريقيا) (إعداد المشروع)؛
- (ع) منح مقدمة للمنظمات غير الحكومية المسؤولة عن تنفيذ المشروع التجريبي بين بوركينا فاسو وموريتانيا.

بدولارات الولايات المتحدة

٢٧١ ٣٣٦

مشروع الدعم المقدم على شكل منح من أجل إعداد وتنفيذ  
المشاريع التجريبية عبر الحدود

٣٣ ٤٧١

الخدمات الاستشارية

١٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة للخدمات الاستشارية

٥٠ ٠٠٠

المنح المقدرة

١٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة لسفر الموظفين

٤٢٣ ٩٣٢

المجموع لتيسير التنفيذ على المستوى دون الإقليمي

### ٣- تيسير التنفيذ على المستوى الإقليمي

#### برنامج العمل الإقليمي

٥٩- كان تحديد ست شبكات للبرامج الخاصة بمواضيع معينة إحدى نتائج حلقات العمل السبع الخاصة بمواضيع معينة التي عقدت في عامي ١٩٩٨ و ١٩٩٩ في نيروبي، كينيا، وباماكو، ومالي، وأديس أبابا، إثيوبيا، وأبيدجان، كوت ديفوار، وتونس العاصمة، وسادور، النيجر، وهراري، زمبابوي.

#### بدولارات الولايات المتحدة

٧ ٤٥٠

الخدمات التعاقدية - طباعة تقارير حلقات العمل المعقودة في

أبيدجان وسادور وهراري في عام ٢٠٠٠

٦٠- وعقدت في بون بألمانيا ثلاثة اجتماعات تشاورية بشأن شبكات البرامج الخاصة بمواضيع معينة لأفريقيا، أي بشأن الإدارة المتكاملة لأحواض الأنهار والبحيرات والأحواض الهيدرولوجية الدولية، وتعزيز الحراثة الزراعية وصون التربة والاستخدام الرشيد للمراعي وتنمية المحاصيل العلفية. وكانت أهداف اجتماعات التشاور هذه هي مناقشة وتحديد طرائق الإعداد لبدء نشاط شبكات البرامج الخاصة بمواضيع معينة مع وضع إطار زمني ملائم وواضح المعالم للأنشطة ذات الأولوية.

#### بدولارات الولايات المتحدة

١ ٦٥٠

خدمات تعاقدية

٢٠ ٩٣٨

سفر ٩ مشاركين

٦١- وتشمل أهم نتائج اجتماعات التشاور تحديد الإطار التنفيذي للشبكات الثلاث الأولى واقتراح صيغة لأهدافها ومعاييرها وأنشطتها. وتم أيضاً تحديد خطة عمل للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١.

٦٢- وعُقد الاجتماع من أجل البدء رسمياً بأنشطة الشبكة الأولى للبرامج الخاصة بإدارة المتكاملة لأحواض الأنهار والبحيرات والأحواض الهيدرولوجية الدولية في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ في أكرا، غانا. وحضر الاجتماع ممثلون عن المؤسسات المتخصصة في أفريقيا، وكان الهدف الرئيسي منه وضع واعتماد برنامج عمل مفصل.

٦٣- ومن بين أهم نتائج اجتماع بدء الأنشطة وضع توصيات بالمضي قدماً في تطوير الأنشطة في ثلاثة مجالات برنامجية ذات أولوية:

(أ) تعزيز نظم المعلومات المتعلقة بالموارد المائية؛

(ب) بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي؛

(ج) الجوانب المؤسسية والتشريعية والتنظيمية.

بدولارات الولايات المتحدة

٤٥ ١٨٢

سفر المشاركين

١١ ٤٠٤

الخدمات التعاقدية من أجل الدعم باللوجستيات عن طريق  
المكتب الإقليمي لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

٥ ٠٥٠

خدمات استشارية

٤ ٨١٧

سفر الموظفين

٦٤ - وعقد الاجتماع الإقليمي الثاني الخاص بشبكات البرامج الخاصة بمواضيع معينة في أفريقيا، بشأن تعزيز الحراجة الزراعية وصون التربة، في حزيران/يونيه ٢٠٠١ في لومي، توغو. وحضر الاجتماع ممثلون عن البلدان والمؤسسات المتخصصة في أفريقيا ومراكز اتصال وطنية مختارة تابعة لاتفاقية مكافحة التصحر، حيث كان الهدف الرئيسي وضع واعتماد برنامج عمل مفصل.

بدولارات الولايات المتحدة

٦ ٢٥٠

خدمات استشارية

٨ ٩٤٠

سفر المشاركين

٦٥ - ويخطط لعقد اجتماع للبدء رسمياً بتشغيل الشبكة الثالثة للبرامج الخاصة بمواضيع معينة، بشأن تعزيز الاستخدام الرشيد للمراعي وتنمية المحاصيل العلفية، في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ في نيروبي، كينيا. وسيحضر هذا الاجتماع ممثلون عن المؤسسات المتخصصة في أفريقيا ومراكز اتصال وطنية مختارة تابعة لاتفاقية مكافحة التصحر، حيث الغرض الرئيسي منه هو وضع واعتماد برنامج عمل مفصل.

بدولارات الولايات المتحدة

١٠٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة للمشاركين

١٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة لسفر الموظفين

١٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة للخدمات التعاقدية

وحدة التنسيق الإقليمية

٦٦- شملت نتائج أنشطة وحدة التنسيق الإقليمية لأفريقيا، التي استضافها مصرف التنمية الأفريقي في كوت ديفوار، دعم أنشطة بدء عمليات شبكات البرامج الخاصة بمواضيع معينة، وتيسير التنسيق بين الوكالات ووضع خطط عمل مشتركة مع مختلف المؤسسات في أفريقيا، بالإضافة إلى المشاركة في الاجتماعات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية.

بدولارات الولايات المتحدة

١٤٥ ٩٩٨

تكاليف الموظفين من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠-

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

٢٧ ٥٣٢

سفر المنسق الإقليمي حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

١١ ٠٨٧

تكاليف الموظفين المحليين عن طريق مصرف التنمية الأفريقي لتوفير

خدمات الأمانة لوحدة التنسيق الإقليمية

٥٨ ٦٠٠

تكاليف الموظفين المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

١٠ ٠٠٠

تكاليف سفر الموظفين المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

الاجتماعات الإقليمية لمراكز الاتصال الأفريقية

٦٧- عقد الاجتماع الإقليمي الرابع لمراكز الاتصال الوطنية الأفريقية في الجزائر العاصمة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠. وأهم نتيجة حققها الاجتماع هي إجراء استعراض لحالة برامج العمل الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية وإجراء تقييم إجمالي للتقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية في المنطقة. وقد استُفيد من الاجتماع أيضاً في الإعداد والتنسيق الإقليميين للقضايا الرئيسية التي ستعرض على الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف.

٦٨- وعقب اجتماع مراكز الاتصال في عام ٢٠٠٠، نظمت الآلية العالمية بالاشتراك مع أمانة اتفاقية مكافحة التصحر حلقة عمل عن تعبئة الموارد لمنطقة شمال أفريقيا الفرعية. وكانت نتائج هذا الاجتماع التشاوري وضع استراتيجيات واضحة المعالم لتعبئة الموارد من أجل دعم تنفيذ الاتفاقية في منطقة شمال أفريقيا الفرعية.

بدولارات الولايات المتحدة

١٤٤ ٥٩٩

سفر المشاركين

٤ ٠٠٠

منحة مقدمة للجزائر لتغطية النفقات المحلية

١٥ ٣٥٨

سفر الموظفين

٦٩- وسيعقد الاجتماع الإقليمي الخامس لمراكز الاتصال الوطنية الأفريقية في آب/أغسطس ٢٠٠١ في مابوتو، موزامبيق. وأهم النتائج المتوقعة من هذا الاجتماع استعراض حالة برامج العمل الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية والتقييم الإجمالي للتقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية في المنطقة، وخصوصاً فيما يتعلق بالمقررات المتخذة في الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف والتوصيات التي وضعها الفريق العامل المخصص لفترة ما بين الدورتين. وسوف يستعرض الاجتماع أيضاً القضايا المدرجة على جدول أعمال الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف، ويتيح الفرصة لتنسيق مواقف المجموعة.

بدولارات الولايات المتحدة

٢٠٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة لسفر المشاركين

٢٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة لسفر الموظفين

٢٠ ٠٠٠

التكاليف المحلية المقدرة

٨٨٨ ٨٥٥

مجموع تيسير التنفيذ على المستوى الإقليمي

٤- تيسير التنفيذ على المستوى الأقليمي

٧٠- خلال المحفل الأقليمي الثاني لأفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريب، المعقود في تيمبوكتو وباماكو، مالي، في آذار/مارس ٢٠٠٠، قامت عدة بلدان من المنطقتين بتقديم اقتراحات مفصلة لتحديد المشاركين والشركاء فيما يتعلق بالتعاون الأقليمي.

٧١- وكانت النتيجة الرئيسية للاجتماع هي وضع برنامج للتبادل التقني والعلمي واعتماد إعلان مبادئ والتزامات. وحقق المحفل نتيجة هامة تمثلت في تعزيز التعاون بين الشركاء في أفريقيا وأمريكا اللاتينية في مجال مكافحة التصحر والجفاف عن طريق تبادل الخبرات والمهارات الفنية والممارسات، ضمن جملة أمور. كما جرت مناقشة دور المعارف التقليدية في الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية.

بدولارات الولايات المتحدة

٦٨ ٣١٨	سفر المشاركين
٢٤ ٠٥٧	سفر الموظفين
٩٢ ٣٧٥	المجموع لتيسير التنفيذ على المستوى الأقليمي
١ ٢٥٧ ٥٦٦	النفقات الفعلية لتيسير التنفيذ في منطقة أفريقيا حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١
٦٢٨ ٦٠٠	النفقات المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
١ ٨٨٦ ١٦٦	المجموع

جيم - تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة آسيا

٧٢- يجدر عند النظر في البرنامج الفرعي الخاص بتيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة آسيا الإشارة إلى أنه قبل المصادقة على المرفق الإقليمي لبلدان أوروبا الشرقية والوسطى من جانب مؤتمر الأطراف في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، كان هذا البرنامج الفرعي يشمل أيضاً تنفيذ بعض الأنشطة الرامية إلى دعم هذه البلدان.

**١- تيسير التنفيذ على المستوى الوطني**

الحلقات الدراسية الوطنية للتوعية

٧٣- تزمع الفلبين وبابوا غينيا الجديدة عقد حلقات دراسية وطنية للتوعية في النصف الثاني من عام ٢٠٠١. ويتم النظر حالياً في عقد حلقة دراسية في تايلند. وهذه البلدان الثلاث انضمت إلى الاتفاقية مؤخراً وطلبت المساعدة على تنظيم الحلقات الدراسية من أجل استعراض حالة السياسات الوطنية لمكافحة التصحر، ومعالجة تدهور الأراضي، والتخفيف من آثار الجفاف واستكشاف التدابير الفعالة لتعزيز آثار تلك السياسات كجزء من تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر على المستوى الوطني.

بدولارات الولايات المتحدة

٢٠ ٠٠٠	التكاليف المقدرة لسفر الموظفين
١٥ ٠٠٠	التكاليف المقدرة للخدمات التعاقدية



## إعداد التقارير الوطنية

٧٤- بحث مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة التقارير الواردة من البلدان الأطراف المتأثرة في مناطق أخرى غير أفريقيا. وتم وضع دليل للمساعدة بغية تيسير إعداد التقارير الوطنية. وتم تقديم الدعم لإعداد التقارير الوطنية في ٢٨ بلداً في آسيا وأوروبا الوسطى والشرقية.

### بدولارات الولايات المتحدة

١١٧ ٨٩٥

المنح المقدمة لـ ٢٨ بلداً

٧٥- ونُظمت حلقات عمل دون إقليمية بشأن إعداد التقارير الوطنية في ربيع عام ٢٠٠٠ لبلدان غرب آسيا في بيروت، لبنان، وبلدان وسط آسيا وأوروبا الشرقية في المآتات، كازاخستان، وبلدان الآسيوية الأخرى في نيودلهي، الهند. وقد اقترن عُقد اجتماع نيودلهي باجتماع عُقد بشأن الشبكة الثانية للبرامج الخاصة بمواضيع معينة. وفي حلقات العمل هذه استعرضت مراكز الاتصال الوطنية بالمشاركة مع المنظمات دون الإقليمية المختصة القضايا الرئيسية في عملية إعداد التقارير.

### بدولارات الولايات المتحدة

٤ ٠٠٠

منحة مقدمة إلى لبنان

٦ ٨٣٧

سفر المشاركين

٢ ٠٢٠

الخدمات الاستشارية

٩ ٧٩٢

سفر الموظفين

٧٦- وساعد خبيران استشاريان في إعداد مجموعة الوثائق الخاصة بالدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف وفي استعراض الآثار المنهجية لعملية إعداد التقارير.

### بدولارات الولايات المتحدة

١٣ ٨٥٢

الخدمات الاستشارية

٧٧- وقدم ٢٧ بلداً من البلدان التي حصلت على المساعدة، بالإضافة إلى عشرة بلدان أطراف أخرى متأثرة في آسيا وأوروبا الوسطى والشرقية، تقاريرها في الوقت المناسب إلى مؤتمر الأطراف، وبذلك بلغ مجموع التقارير الوطنية ٣٧ تقريراً من بلدان المنطقة. ووفرت الاجتماعات دون الإقليمية منبراً بسمح للبلدان بالإعراب عن آرائها بشأن ممارسة إعداد التقارير وبخاصة مدى فائدة دليل المساعدة. وأعد موجز تجميعي للمعلومات بحسب كل منطقة فرعية لوثائق الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف.

٧٨- وساهم وضع التقارير الوطنية في المزيد من الوعي الوطني والعام بموضوع التصحر وتعزيز التعاون على المستوى الوطني. وعلى المستوى الدولي كان النظر في التقارير في مؤتمر الأطراف ومن جانب الفريق العامل المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية وسيلة لتزويد الشركاء بالمعلومات بشأن المشاكل والحلول الممكنة فيما يتعلق بمكافحة التصحر في البلدان في المنطقتين.

#### برامج العمل الوطنية وبناء القدرات

٧٩- حصلت أرمينيا وأذربيجان وجورجيا وكازاخستان وقرغيزستان وجمهورية ملدوفا وطاجيكستان وتركمانستان وأوزبكستان على مساعدات لتعزيز مراكز اتصالها الوطنية. ويهدف الدعم المؤسسي المقدم من مراكز الدعم لمراكز الاتصال الوطنية إلى تعزيز دورها في تنسيق الأنشطة الوطنية، وبدء أو إكمال عملية إعداد برامج العمل الوطنية، وإيجاد تفاهم أفضل بين أصحاب المصلحة لطبيعة وقيمة الأراضي والموارد المائية الشحيحة في المناطق المتأثرة وضرورة العمل جنباً إلى جنب من أجل استخدامها على نحو مستدام.

٨٠- وكانت المساعدة المقدمة على المستوى الوطني حافزاً للتنسيق، وإعداد برامج العمل الوطنية وتوسيع مشاركة جميع أصحاب المصلحة، بمن فيهم النساء والشباب إضافة إلى المنظمات غير الحكومية. وقد استفادت عملية إعداد برامج العمل دون الإقليمية لمكافحة التصحر في حوض بحر آرال أيضاً بصورة غير مباشرة من ازدياد الأنشطة على المستوى الوطني. وتجدر الإشارة إلى النتائج التالية:

- في القوقاز كان الدعم المقدم من الأمانة حاسم الأهمية في بدء عملية إعداد برنامج العمل الوطني. وقد بدأت كل من أرمينيا وأذربيجان وجورجيا بحملات وطنية لرفع مستوى الوعي وترجمة الاتفاقية إلى لغاتها الرسمية. وتم إبرام عقود من الباطن مع المنظمات غير الحكومية الوطنية لتطوير التعاون بين القطاع العام والدولة.
- وبفضل المساعدة المقدمة إلى جمهورية ملدوفا، تم تنظيم حلقة عمل وحلقات دراسية أسفرت عن استكمال برنامج العمل الوطني من جانب الحكومة وإقراره فيما بعد. وتم إعداد استعراض العوامل الاجتماعية - الاقتصادية التي تساهم في التصحر واستخدامه في إعداد التقرير الوطني للدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف.
- وفي كازاخستان، تم إعداد مشروع برنامج عمل وطني وعُقدت عدة اجتماعات لمختلف أصحاب المصلحة بغية تحديد القدرات والاحتياجات الوطنية فيما يتعلق بمكافحة التصحر. وتم إبرام عقد من الباطن مع منظمة غير حكومية لتعميم المعلومات بشأن التصحر على مستوى المجتمع المحلي.

- وفي قيرغيزستان، تم الانتهاء من إعداد برنامج العمل الوطني. وقامت المنظمات غير الحكومية، بالتعاون مع مركز الاتصال الوطني، بتنظيم ٧ حلقات دراسية عن الجوانب الاجتماعية - الاقتصادية للتصحر. وتم تنظيم حملة لرفع مستوى الوعي في المدارس. وإنشاء مركز وطني للإعلام للمنظمات غير الحكومية.
- وفي طاجيكستان، عقد محفل وطني وتم إقرار برنامج العمل الوطني. ونُشر نص برنامج العمل الوطني باللغتين الطاجيكية والإنكليزية. وتم إعداد استعراض للعوامل الاجتماعية - الاقتصادية التي تؤدي إلى التصحر ونشره.
- وفي تركمانستان، تم تنظيم حلقات دراسية عن عملية اتفاقية مكافحة التصحر للمزارعين والنساء والشباب. وتم توفير الدعم المالي لتيسير إعداد ونشر مجلة مشاكل التصحر. وتم إبرام عقد من الباطن مع ثلاث منظمات غير حكومية لتنظيم التدريب وحلقات العمل الإيكولوجية.
- وفي أوزبكستان، قُدمت المساعدة من أجل تنظيم حلقات دراسية لرفع مستوى الوعي في المجتمعات المحلية والمدارس، وتم تنظيم أربع حلقات دراسية لاستعراض الآثار الاجتماعية - الاقتصادية المترتبة على التصحر والمسائل المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية.

#### بدولارات الولايات المتحدة

٢١٨ ٠٠٠

منحة مقدمة لأرمينيا وأذربيجان وجورجيا وأوزبكستان وجمهورية  
ملدوفا وكازاخستان وقيرغيزستان وطاجيكستان وتركمانستان

١٦ ٠٠٠

سفر الموظفين

٨١ - وطلبت سبعة بلدان في جنوب شرق وجنوب آسيا مساعدات حافزة لتنظيم حلقات عمل وطنية لاستعراض مشاريع نصوص برنامج العمل الوطني لمكافحة التصحر، وتدهور الأراضي وتخفيف آثار الجفاف. وكانت البلدان التي طلبت المساعدة هي بنغلاديش وكمبوديا وإندونيسيا وميانمار ونيبال وسري لانكا وفيت نام. وسوف تُعقد حلقات العمل الوطنية في النصف الثاني من عام ٢٠٠١.

#### بدولارات الولايات المتحدة

٧٠ ٠٠٠

المنح المقدّرة

١٥ ٠٠٠

التكاليف المقدّرة لسفر الموظفين

عقد مشاورات لإبرام اتفاقات شراكة

٨٢- عُقد اجتماع التنسيق الخاص باتفاقات الشراكة وتعبئة الموارد من أجل تنفيذ الاتفاقية في بيجينغ، الصين، في حزيران/يونيه ٢٠٠١. وبدأ الاجتماع حواراً بين الصين، والحكومات المانحة والمنظمات الدولية بشأن الشراكات المحتملة لإبرامها بغية تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر.

٨٣- وأنشئت آلية للمتابعة تقوم بموجبه الجهات المانحة المتواجدة في الصين بالتنسيق مع إدارة الأحراج الحكومية بشأن التعاون المحتمل خلال العام المقبل. ومن المنتظر أن يساعد الاتصال المعزز بين حكومة الصين والوكالات المانحة ذات الصلة بشأن المسائل المتعلقة باتفاقية مكافحة التصحر على تعبئة الأموال الإضافية اللازمة لتنفيذ برنامج العمل الوطني في الصين.

٨٤- وقدم البرنامج الفرعي لآسيا أيضاً المساعدة وتنسيق السياسات لتقييم التقدم المحرز في عملية برامج العمل الوطنية في مناطق أخرى.

بدولارات الولايات المتحدة

٢ ٥٠٦

تكاليف سفر الموظفين

٨٥- وعقدت حلقة عمل في أيار/مايو ٢٠٠٠ في أبيا، ساموا، لجزر جنوب المحيط الهادئ بشأن دمج الأنشطة ذات الأولوية المتعلقة بمكافحة التصحر والتخفيف من آثار الجفاف في استراتيجيات دعم البلدان في سياق تنفيذ اتفاق المشاركة بين دول أفريقيا والكاربي والمحيط الهادئ والاتحاد الأوروبي.

٨٦- وناقشت حلقة العمل أهداف السياسات العامة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر وعملية تنفيذ اتفاق دول أفريقيا والكاربي والمحيط الهادئ والاتحاد الأوروبي. وناقش المشتركون في حلقة العمل الأنشطة ذات الأولوية المتعلقة بمكافحة تدهور الأراضي والتخفيف من آثار الجفاف والتدابير الرامية إلى دمج هذه الأنشطة ذات الأولوية في اتفاق الشراكة بين دول أفريقيا والكاربي والمحيط الهادئ والاتحاد الأوروبي. وأسفرت حلقة العمل عن وضع عدد من التوصيات، التي تساعد على تقوية جهود البلدان الجزرية في المحيط الهادئ لتعزيز التنفيذ الفعال للسياسات والأنشطة الهادفة لمكافحة التصحر والتخفيف من آثار الجفاف.

بدولارات الولايات المتحدة

٢٢ ٤٧٩

٣ ٢١٤

٩ ٤٠٨

تكاليف سفر المشاركين

الخدمات التعاقدية

تكاليف سفر الموظفين

## أوجه التآزر بين الاتفاقيات

٨٧- عقد المحفل الوطني بشأن مكافحة التصحر وتعزيز التنفيذ التآزري للاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف والمترابطة في أولان باتور، منغوليا، في حزيران/يونيه ٢٠٠١. وسعى هذا الاجتماع إلى تعبئة الدعم الجماهيري وإشراك الناس في عملية مكافحة التصحر في منغوليا وبحث غايات السياسات المترابطة. واستعرض المشاركون في المحفل مجمل عملية تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر واتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، واتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة واتفاقية "رامسار". وتمت دراسة المشاريع الميدانية الملموسة أيضاً بغية تحديد المنافع البيئية والاجتماعية - الاقتصادية العديدة الناشئة عن هذه المشاريع. وتركزت المناقشات حول الثروة الحيوانية وإدارة المراعي على استئصال الفقر، والتنمية الزراعية الريفية وإيجاد فرص لتوليد الدخل، التي اعتُبرت جزءاً من الغايات السياسية الهامة ذات الصلة. ووضع المحفل مقترحات بشأن الأنشطة في المستقبل لمشاريع تشاركية في مجال الحراثة الزراعية وصون التربة في المجتمعات التي تعيش في الأراضي الجافة، والإدارة المتكاملة للموارد الأرضية والمحميات الطبيعية في المناطق الجافة.

حلقات عمل لأصحاب المصلحة بشأن مكافحة التصحر في مقاطعات في منغوليا والصين

٨٨- يُزعم تقديم الدعم لتنظيم حلقات عمل تمكّن الأطراف المحلية ذات الصلة في مناطق ريفية مختارة في الأراضي الجافة من اتباع طرق فعالة لمكافحة التصحر والتخفيف من آثار الجفاف عن طريق تعزيز إدارة النظم الإيكولوجية، ولا سيما الحراثة الزراعية وزراعة الغابات المعتمدة على المجتمع المحلي. ومن المرتقب أن تقدّم نتائجها لإجراء المزيد من الاستعراض لها في حوارات مستمرة فيما بين بلدان شمال شرق آسيا لتعزيز التعاون المتبادل في مجالات مكافحة التصحر والتخفيف من آثار الجفاف.

### بدولارات الولايات المتحدة

٥٠ ٠٠٠

المنح المقدّرة

١٥ ٠٠٠

التكاليف المقدّرة لسفر الموظفين

٥ ٠٠٠

التكاليف المقدّرة للخدمات التعاقدية

٦١٦ ٠٠٣

مجموع تيسير التنفيذ على المستوى الوطني

### ٢- تيسير التنفيذ على المستوى دون الاقليمي

٨٩- بناء على طلب خمس دول من دول آسيا الوسطى (أذربيجان وتركمانستان وطاجيكستان وقيرغيزستان وكازاخستان) تم تنظيم اجتماع وزاري بشأن إعداد برنامج عمل دون إقليمي لمكافحة التصحر في حوض بحر آرال، في

بشكيك، بقرغيزستان في تموز/يوليه ٢٠٠٠. وقرر الوزراء أن يتم إعداد برنامج عمل دون اقليمي لمكافحة التصحر عن طريق عملية التشاور المناسبة، مما فيها مشاركة البلدان الأطراف المتقدمة في اتفاقية مكافحة التصحر المهتمة بالموضوع والمنظمات الدولية المعنية. وسيكون من أهم أهداف برنامج العمل دون الاقليمي لمكافحة التصحر تنسيق واستكمال وزيادة كفاءة برامج العمل الوطنية. وطلب الوزراء من أمانة الاتفاقية عقد مؤتمر دولي، حسب الاقتضاء، بهدف اعتماد برنامج العمل دون الاقليمي لمكافحة التصحر. وتلا هذا الاجتماع اجتماع للخبراء اتفقوا فيه على العناصر الرئيسية لبرنامج العمل دون الاقليمي والمجالات المحتملة للتعاون في إطار البرنامج. وفي نيسان/أبريل ٢٠٠١، اجتمع الفريق العامل المؤلف من المنسقين الوطنيين المعنيين ببرنامج العمل دون الاقليمي لمكافحة التصحر في آلماتا، كازاخستان. واتفق الفريق على وجوب استكمال إعداد نص برنامج العمل دون الاقليمي في أقرب وقت ممكن.

#### بدولارات الولايات المتحدة

١٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة للخدمات الاستشارية

٩٠ - وقد انتهى وضع الصيغة النهائية لبرنامج العمل دون الاقليمي لغرب آسيا وأقر رسمياً في اجتماع عُقد في الإمارات العربية المتحدة في شباط/فبراير ٢٠٠٠. وتتألف وثيقة برنامج العمل دون الاقليمي من ورقة إدارية تحدد الهيكل التنظيمي لبرنامج العمل دون الاقليمي والخطوط العريضة لمجالات النشاط.

#### بدولارات الولايات المتحدة

٣ ٧٠٦

تكاليف سفر الموظفين

٩١ - وعُقدت حلقة عمل ضمت جزر المحيط الهادئ بشأن مكافحة تدهور الأراضي والتخفيف من آثار الجفاف في آيبا، ساموا، في أيار/مايو ٢٠٠١. وكانت حلقة العمل تهدف إلى استعراض حالة تنفيذ الاتفاقية في جزر المحيط الهادئ. واقترح المشاركون في حلقة العمل مبادرات بشأن نظم الإنذار المبكر من أجل تخفيف آثار الجفاف والحراثة الزراعية وجمع المياه بصفقتها تدابير ذات أولوية لمكافحة تدهور الأراضي. والهدف من هذه المبادرات المقترحة إنعاش الأنشطة على المستوى الاقليمي وتعزيز التعاون دون الاقليمي بين بلدان جزر المحيط الهادئ.

#### بدولارات الولايات المتحدة

٩ ٤٠٩

تكاليف سفر الموظفين

٢٢ ٤٧٩

تكاليف سفر المشاركين

٣ ٢١٤

الخدمات التعاقدية من أجل الدعم اللوجيستي المحلي

٤٨ ٨٠٨

مجموع تيسير التنفيذ على المستوى دون الإقليمي

### ٣- تيسير التنفيذ على المستوى الاقليمي

#### برنامج العمل الاقليمي

٩٢- يتألف برنامج العمل الاقليمي لآسيا من ست شبكات للبرامج الخاصة بمواضيع معينة، وهي الشبكات التي تستهدف التصدي لأخطر ما تواجهه المنطقة من مشاكل متصلة بالتصحر.

٩٣- وأدى اجتماع الشبكة الأولى في طوكيو في حزيران/يونيه ٢٠٠٠ إلى تحديد الخطوات التقنية اللازمة لوضع خريطة اقليمية للتصحر. كما ناقش أسس المقارنة والمؤشرات الخاصة برصد التصحر وأتاح الفرصة لتبادل الأفكار بشأن قيام المؤسسة الصينية المضيفة للشبكة الأولى بنشر موقع لهذه الشبكة على الإنترنت في المستقبل.

#### بدولارات الولايات المتحدة

٥٧ ٣٠٩

تكاليف سفر الموظفين

١١ ٩٥٧

سفر الموظفين

٩٤- وسيستكمل وضع خريطة التصحر الاقليمية في غضون عامين ونصف العام. وقدم فريق للخبراء من المنطقة ٢٤ تقريراً تقنياً يصف نظم الرصد والتقييم في بلد كل واحد من أعضاء الفريق. وستتولى أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر نشر وقائع اجتماع طوكيو.

٩٥- وقُدّم الدعم لمدير عمليات الشبكة الأولى للبرامج الخاصة بمواضيع معينة في الصين بغية الاضطلاع بالأنشطة التالية المتعلقة بهذه الشبكة:

(أ) نشر موقع على الإنترنت وصيانته؛

(ب) إجراء مشاورات للخبراء بشأن أسس المقارنة والمؤشرات؛

(ج) دراسة العواصف الغبارية في شمال شرق آسيا وجمع المعلومات عنها.

#### بدولارات الولايات المتحدة

٣١ ٠٠١

منحة مقدمة إلى الصين

٩٦- ويزمّع عقد مشاورات للخبراء محدودة النطاق بشأن أسس المقارنة والمؤشرات الموحدة في أواخر تشرين الثاني/نوفمبر أو أوائل كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. وسيلتقي فريق خبراء من البلدان الآسيوية متخصصين في تكنولوجيا الاستشعار عن بُعد، إضافة إلى خبراء يابانيين وصينيين، في بيجين لوضع مشروع المجموعة الأولى من

أسس المقارنة والمؤشرات الموحدة من أجل الرصد والتقييم في منطقة آسيا والمحيط الهادئ. ومن ثم ترسل أسس المقارنة والمؤشرات المتفق عليها إلى البلدان الأعضاء الأخرى في الشبكة الأولى لاستعراضها والتعليق عليها. ويعتبر اجتماع الخبراء أن هذه خطوة هامة نحو وضع خريطة اقليمية للتصحر في آسيا.

بدولارات الولايات المتحدة

٣٥ ٠٠٠

تكاليف سفر المشاركين المقدرة

٩٧- وبدأت عمليات الشبكة الثانية لمواضيع البرامج الخاصة بمواضيع معينة بشأن الحراجة الزراعية لآسيا بعقد اجتماع في دلهي، الهند. وتهدف هذه الشبكة إلى دعم الجهود الوطنية الرامية إلى تطوير الزراعة في المناطق القاحلة وشبه القاحلة وتيسير تبادل المعلومات والخبرات التقنية على المستوى الاقليمي.

بدولارات الولايات المتحدة

٥٩ ٢٧٨

سفر المشاركين

٥ ٢٥٢

الخدمات الاستشارية

١٣ ٥٩٩

سفر الموظفين

٩٨- واستعرض اجتماع دلهي الاقتراح المتعلق بإطار الشبكة الثانية وأنشطتها التشغيلية. وبالإضافة إلى ذلك، تبادل المشاركون الآراء مع علماء وموظفي المعهد المضيف. وساعد خبير استشاري في التحضير للاجتماع، بما في ذلك إعداد الوثائق المرجعية ذات الصلة.

بدولارات الولايات المتحدة

٨ ٠٠٠

منحة مقدمة للهند

١٨ ٨٥٣

الخدمات الاستشارية

٩٩- وستعقد حلقة عمل بشأن الشبكة الثانية في الهند في النصف الثاني من عام ٢٠٠١. وسيكون الهدف من حلقة العمل هذه استعراض الحراجة الزراعية في الأراضي الجافة وممارسات وطرائق صون التربة في البلدان الأعضاء في الشبكة الثانية وستضع مشروع تقرير عن الحالة بشأن هذا الموضوع وستعرض حلقة العمل أيضاً مشروع إطار لشبكة المعلومات التابعة للشبكة الثانية، التي يقصد منها تيسير تبادل المعلومات.



بدولارات الولايات المتحدة

٣٠ ٠٠٠	التكاليف المقدرة لسفر المشاركين
١٠ ٠٠٠	التكاليف المقدرة لسفر الموظفين
٥ ٠٠٠	التكاليف المقدرة للخدمات الاستشارية

١٠٠- وقد بدأت رسمياً عمليات شبكة العمل الآسيوية للبرامج الخاصة بمواضيع معينة بشأن إدارة المراعي وتثبيت الكتبان الرملية في يازد، جمهورية إيران الإسلامية، في أيار/مايو ٢٠٠١. وحضر هذا الاجتماع ممثلون من البلدان الأعضاء في الشبكة الثالثة للبرامج الخاصة بمواضيع معينة، ومديرو المهمات من الشبكات الأخرى، ومشاركون من المنظمات الدولية والاقليمية والحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية وممثلون رسميون.

١٠١- وأقر الاجتماع برنامج العمل والمبادئ التوجيهية التشغيلية. واتخذت حكومة إيران الإجراءات اللازمة لتشغيل أمانة الشبكة الثالثة بكامل طاقتها لفترة الخمس سنوات المقبلة.

بدولارات الولايات المتحدة

٤ ٨٣٧	سفر الموظفين
٥ ٠٠٠	الخدمات الاستشارية
٢٣ ٤٨٨	سفر المشاركين
٣ ٢٧٤	خدمات تعاقدية من أجل التكاليف المحلية

١٠٢- وواصلت الشبكة الرابعة للبرامج الخاصة بمواضيع معينة بشأن إدارة الموارد المائية من أجل الزراعة، التي تستضيفها سوريا، الإعداد لبدء عملها المقرر استهلاله في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١. وقدم خبير استشاري التدريب على القدرات لأفرقة العمل وساعد على تحليل الاستبيانات المقدمة من جانب البلدان الأطراف المهتمة بالموضوع. وسيكلف اجتماع للخبراء من المزمع عقده في آب/أغسطس ٢٠٠١ بوضع مشروع لورقة إيطارية للمبادئ التوجيهية التشغيلية للشبكة الرابعة.

١٠٣- وسيعقد اجتماع لبدء الشبكة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ في دمشق. وقد أعربت ١٠ بلدان أطراف آسيوية متأثرة حتى الآن عن اهتمامها في أن تصبح أعضاء فاعلة في هذه الشبكة. ويتوقع أن يشكل اجتماع بدء الشبكة منبراً للنقاش بشأن المبادئ التوجيهية التشغيلية وكذلك لصياغة المقررات بشأن مجالات الأنشطة التحريية في المستقبل.

بدولارات الولايات المتحدة

١٥ ٠٠٠	المنح المقدرة
٣٠ ٠٠٠	التكاليف المقدرة لسفر المشاركين
٥ ٠٠٠	التكاليف المقدرة لسفر الموظفين
١٠ ٠٠٠	التكاليف المقدرة للخدمات الاستشارية

١٠٤- وبغية النهوض بمبادرات المنظمات غير الحكومية في برنامج العمل الاقليمي لآسيا، تم استحداث مشروع من جانب المنظمة غير الحكومية التي تحمل اسم "سكوب"، والذي يهدف إلى انشاء قاعدة للبيانات المتعلقة بأفضل الممارسات عن المشاريع والبرامج المتصلة بالشبكات الست للبرامج الخاصة بمواضيع معينة. وسيتم الانتهاء من إنشاء قاعدة البيانات في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ ودمجها في موقع برنامج العمل الاقليمي لاتفاقية مكافحة التصحر على الإنترنت.

بدولارات الولايات المتحدة

٥ ٠٠٠	منحة مقدمة لسكوب
	وحدة التنسيق الاقليمي

١٠٥- تستضيف اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ وحدة التنسيق الاقليمي لآسيا في بانكوك، تايلند، وتشارك الوحدة في تيسير تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر، بتوفير المعلومات عن الأنشطة المنفذة في المنطقة والمساعدة التقنية الرامية إلى تنفيذ الأنشطة دون الاقليمية والوطنية.

بدولارات الولايات المتحدة

١٤٤ ٥٥٢	تكاليف الموظفين من خلال اللجنة الاقتصادية لآسيا والمحيط الهادئ المتصلة بمرتبات المنسق الاقليمي والتكاليف التشغيلية في عام ٢٠٠٠
١٠٣ ٧٩٩	تكاليف الموظفين عن طريق اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ المتصلة بمرتبات المنسق الاقليمي والتكاليف التشغيلية في عام ٢٠٠١، وحتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١
٤ ٧٨٩	سفر المنسق الاقليمي
٦ ٠٦٠	الخدمات الاستشارية
٨٠ ٠٠٠	المرتب المقدر حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
١٠ ٠٠٠	تكاليف السفر المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

١٠٦- ويسرت الوحدة إلى حد كبير التعاون مع المؤسسات الإقليمية الآسيوية ومن ثم أسهمت في تحسين اتساق المبادرات المتعلقة بالسياسات في ميدان التنمية المستدامة.

#### الاجتماع الإقليمي لمراكز الاتصال الآسيوية

١٠٧- تم تنظيم الاجتماع الإقليمي الثاني لمراكز الاتصال الآسيوية في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ في بانكوك، تايلند. وركز الاجتماع على إعداد التقارير الوطنية والأعمال التحضيرية للدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف، وعلى الخطوات التي ينبغي اتخاذها في المستقبل بشأن برنامج العمل الإقليمي.

#### بدولارات الولايات المتحدة

٤٩ ٨٣٩

تكاليف سفر المشاركين

٣ ٠٠٠

الخدمات التعاقدية المقدمة عن طريق اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا

والمحيط الهادي

٢٣ ٤٨١

سفر الموظفين

١١ ٥٠٠

الوثائق

١٠٨- ونظمت الآلية العالمية مشاورات بشأن إقامة الشراكات من أجل تنفيذ فعال للاتفاقية بالاقتراح مع اجتماع مراكز الاتصال.

١٠٩- وعقد الاجتماع الإقليمي الرابع لمراكز الاتصال الوطنية التابعة لاتفاقية مكافحة التصحر في آسيا في أولان باتور، منغوليا، في حزيران/يونيه ٢٠٠١. وكان القصد من هذا الاجتماع توفير منبر لتقاسم المعلومات وتبادل الآراء، ولتعزيز توافق الآراء حول القضايا الهامة المتصلة بتنفيذ الاتفاقية في آسيا. وتركزت المناقشات على مسائل من قبيل الحالة الإجمالية لتنفيذ الاتفاقية في آسيا، بما في ذلك تطوير برامج العمل الوطنية والشبكات الإقليمية للبرامج الخاصة بمواضيع معينة، والأنشطة دون الإقليمية المتصلة بتنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر، والتعاون الأفريقي بين آسيا وأفريقيا في مكافحة التصحر، والتحضير للدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف.

#### بدولارات الولايات المتحدة

١٤ ٨٥٠

منحة مقدمة لمنغوليا لتغطية التكاليف المحلية

٧٨ ٢٧٦

سفر المشاركين

١٥ ٠٨٢

سفر الموظفين

٩٣٢ ١٧٥

مجموع تيسير التنفيذ على المستوى الإقليمي

#### ٤ - اجتماعات أخرى

١١٠ - نظمت حلقة عمل بشأن تدهور الأراضي في بلدان أوروبا الوسطى والشرقية في أيار/مايو ٢٠٠٠ في بروكسل، بلجيكا. وكانت الأغراض الرئيسية لحلقة العمل هذه استعراض مشاكل تدهور الأراضي والتخفيف من آثار الجفاف في أوروبا الوسطى والشرقية، ومساعدة بلدان المنطقة في عملية الانضمام إلى اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ورفع مستوى الوعي بالمنافع التي يمكن تحقيقها من المشاركة في الاتفاقية.

#### بدولارات الولايات المتحدة

٦٢ ٩٣٩

سفر المشاركين

١٨ ٨١١

الخدمات الاستشارية، وطباعة الوثائق

١٠ ٦٩٧

الخدمات التعاقدية

٥ ٧٢٤

سفر الموظفين

١١١ - وسلطت حلقة العمل الضوء على مدى خطورة تدهور الأراضي في المنطقة وبحثت كيفية تيسير الاستجابات المشتركة ضمن إطار الاتفاقية. وتوصلت حلقة العمل للاستنتاج بأنه ثمة حاجة لضمان المشاركة بشكل أوسع نطاقاً في الاتفاقية من جانب بلدان أوروبا الوسطى والشرقية، حيث إن الاتفاقية تشكل أساساً سليماً للإجراءات الوطنية والإقليمية المشتركة من جانب جميع البلدان المتأثرة من أجل مكافحة تدهور الأراضي والجفاف.

١١٢ - وعقدت حلقة عمل بشأن اتفاقيات البيئة العالمية في لاهاي، هولندا، واستعرضت حلقة العمل خيارات تحقيق أقصى زيادة في التآزر بين اتفاقيات البيئة العالمية.

#### بدولارات الولايات المتحدة

٥٩١

سفر الموظفين

١١٣ - وعقد المحفل الآسيوي - الأفريقي الثالث بشأن مكافحة التصحر في أولان باتور، منغوليا، في حزيران/يونيه ٢٠٠١، لاستعراض تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر في كلا القارتين ودراسة التدابير الملموسة لتعزيز تنفيذ الاتفاقية من خلال التعاون الأقليمي. وجرت مناقشات بشأن شتى القضايا. شملت تنفيذ برامج العمل الوطنية والتنفيذ التآزري للاتفاقيات البيئية المترابطة، ونظم الإنذار المبكر، والتعاون الأقليمي من خلال الشبكات الإقليمية للبرامج الخاصة بمواضيع معينة، وبناء القدرات، وتنمية الموارد البشرية، ووضع قائمة بالخبراء وقوائم حصر للمؤسسات.

بدولارات الولايات المتحدة

٧٩ ٠٩٢	سفر المشاركين
١٤ ٨٥٠	منحة لدعم التكاليف اللوجستية
١١ ٩٠٩	سفر الموظفين
٢٠٤ ٦١٣	مجموع المستوى الأقليمي
١ ٣٧١ ٥٩٩	تيسير التنفيذ في المنطقة الآسيوية والنفقات الفعلية لفترة السنتين حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١
٤٣٠ ٠٠٠	النفقات المقدرة حتى ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
١ ٨٠١ ٥٩٩	المجموع

دال - تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة أمريكا اللاتينية والكاربي

١- تيسير التنفيذ على المستوى الوطني

إعداد التقارير الوطنية

١١٤- بحث مؤتمر الأطراف، في دورته الرابعة، تقارير الأطراف المتأثرة في مناطق أخرى غير أفريقيا. وقدمت المساعدات التقنية والدعم المالي لإعداد التقارير الوطنية في ٢٦ بلداً من بلدان منطقة أمريكا اللاتينية والكاربي.

بدولارات الولايات المتحدة

منحة مقدمة إلى ٢٦ بلداً من بلدان أمريكا اللاتينية والكاربي ١٤٢ ٥٣٧

١١٥- وساعد خمسة من الخبراء الاستشاريين الإقليميين البلدان في إعداد تقاريرها الوطنية. واضطلعوا بمسؤولية إسداء المشورة الفنية بشأن هيكل ومضمون التقارير. ونظم اجتماع استغرق يومين للخبراء الاستشاريين والمنسقين الوطنيين في المكسيك، بالتعاون مع المكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية والكاربي التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بغية تحليل دليل المساعدة، بالإضافة إلى إجراء استعراض مفصل لتجارب الأطراف الأفريقية في مجال إعداد التقارير الوطنية وإعداد برامج العمل الوطنية.

بدولارات الولايات المتحدة

٩ ٢٧١  
٧٨ ٧٦٠  
١٢ ٧٢٢

سفر المشاركين

الخدمات الاستشارية، بما في ذلك السفر في المنطقة

سفر الموظفين

١١٦- وقدم خبير استشاري المساعدة في تجميع وتوليف التقارير الوطنية للدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف.

بدولارات الولايات المتحدة

٢٦ ٢١٥

الخدمات الاستشارية

١١٧- وقدمت بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبية الأطراف الثلاثة جميعها تقاريرها في الوقت المناسب لمؤتمر الأطراف.

١١٨- وساهم إعداد التقارير الوطنية في زيادة الوعي الوطني والعام بالمشاكل المتصلة بالتصحر وفي تعزيز التعاون على المستوى الوطني. أما على المستوى الدولي، فقد وفر عرض التقارير في الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف معلومات بشأن الصعوبات التي تتم مواجهتها، والحلول الممكنة فيما يتعلق بمكافحة التصحر في البلدان المتأثرة في المناطق.

التوعية

١١٩- قدمت المساعدة لهيئات التنسيق ومراكز الاتصال الوطنية في تنظيم حلقات دراسة وطنية للتوعية وفي أنشطة المتابعة في جامايكا، وفنزويلا، وسان فنسنت، وسانت كيتس ونيفيس، وغرينادا، وسانت لوسيا، وسورينام. وستعقد كولومبيا حلقتها الدراسية للتوعية في أواخر عام ٢٠٠١. وسبق أن تم التعهد في عام ١٩٩٩ بتقديم الدعم إلى جامايكا.

بدولارات الولايات المتحدة

٤٠ ٠٠٠

المنح المقدمة لدعم حلقات الدراسة الوطنية

١٢٠- وكان الهدف من هذا النشاط ضمان اطلاع أصحاب المصلحة الرئيسيين على المستوى القطري على غايات وأحكام الاتفاقية، ولا سيما تلك المجموعات التي تشارك في صنع السياسات ومستخدمي الموارد الطبيعية على المستوى الشعبي، بما في ذلك المجموعات النسائية، والشباب والبرلمانيون وكبار المسؤولين الحكوميين، باعتبار ذلك الأساس الفعلي لعملية وضع برامج العمل الوطنية.

١٢١- وأنجزت حتى الآن سبعة من بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبية برامج العمل الوطنية فيها. وصادقت حكومات هذه البلدان على إطار برامج العمل الوطنية باعتباره الآلية لتنفيذ الاتفاقية التي يشارك فيها مختلف أصحاب المصلحة. وتخطط، إضافة إلى ذلك، ثلاثة بلدان للانتهاء من وضع برامج العمل الوطنية فيها خلال عام ٢٠٠١.

١٢٢- وتزمع كل من جامايكا وغواتيمالا عقد المزيد من المنابر الوطنية.

بدولارات الولايات المتحدة

٢٥ ٠٠٠	منحة مقدمة لجامايكا
٢٥ ٠٠٠	منحة مقدمة لغواتيمالا
٢٠ ٠٠٠	التكاليف المقدرة لسفر الموظفين
٢٠ ٠٠٠	التكاليف المقدرة للخدمات الاستشارية

١٢٣- أما الغايات المنشودة من هذه المنابر فهي:

(أ) تشجيع الحكومات على إقرار برامج العمل الوطنية بصفتها أداة لتنفيذ الاتفاقية على المستوى القطري؛

(ب) دمج برامج العمل الوطنية في عملية تخطيط التنمية الوطنية الإجمالية، إضافة إلى تنسيق برامج العمل الوطنية مع المبادرات الأخرى المتعلقة بالموارد الطبيعية واستتصال الفقر في البلدان ذات الصلة.

المشاورات بشأن تنفيذ برامج العمل الوطنية

١٢٤- الغايات الرئيسية من العملية التشاورية في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي هي:

(أ) دمج برامج العمل الوطنية في استراتيجيات التنمية المستدامة؛

(ب) بدء العمليات التشاورية لتناول القضايا الرئيسية المتعلقة بتعبئة الموارد بغية دعم تنفيذ برامج العمل الوطنية.

١٢٥- وتم، كمنقطة انطلاق، عقد حلقة عمل في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠ بشأن تعبئة الموارد من أجل تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر في المنطقة، وذلك بهدف تدعيم بناء الشراكات.

١٢٦- وفي ضوء التوصيات التي وضعتها عدة اجتماعات إقليمية ودولية فيما يتعلق بإدراج عملية البرامج الوطنية في الأنشطة الرئيسية، فقد نظمت أمانة اتفاقية مكافحة التصحر بصورة مشتركة مع أمانة اتفاق بلدان أفريقيا والكاربي والمحيط الهادئ حلقة عمل في كينغستون، جامايكا، في أيار/مايو ٢٠٠١ لممثلي البلدان الكاريبية. وكان من بين المشاركين مراكز الاتصال الوطنية لاتفاقية مكافحة التصحر من وزارتي البيئة أو الزراعة، والمسؤولين الوطنيين عن منح الأذونات العاملين مع صندوق التنمية الأوروبي من وزارتي المال أو التخطيط.

١٢٧- وكانت أهم نتائج الاجتماع الجمع للمرة الأولى بين مراكز الاتصال الوطنية التابعة لاتفاقية مكافحة التصحر والمسؤولين الوطنيين عن منح الأذونات بغية مناقشة وسائل الدمج الأفضل لأنشطة اتفاقية مكافحة التصحر في استراتيجيات الدعم القطرية والاتفاق عليها. واتضح من المناقشات أن التعاون الوثيق بين مؤسسات هذه البلدان يتسم بأهمية كبيرة في تعبئة الموارد من أجل الأنشطة المتصلة بمكافحة التصحر.

١٢٨- وأعقبت الاجتماع المشترك بين اتفاقية مكافحة التصحر واتفاق بلدان أفريقيا والكاربي والمحيط الهادئ مشاورات استغرقت يوماً واحداً جرت بين المشاركين الذين يمثلون البلدان التي أنجزت برامج العمل الوطنية فيها. وكانت النتائج الرئيسية لهذه المشاورات وضع توصيات بشأن ما يلي:

(أ) دمج برامج العمل الوطنية في استراتيجيات التنمية الوطنية؛

(ب) تعبئة وتمكين أصحاب المصلحة على المستوى المحلي؛

(ج) تنظيم محافل تشاورية للجهات المانحة.

١٢٩- وكانت تكاليف الاجتماع المشترك بين اتفاقية مكافحة التصحر واتفاق بلدان أفريقيا والكاربي والمحيط الهادئ في جامايكا في أيار/مايو ٢٠٠١ والمشاورات الجارية بين مراكز الاتصال الوطنية التي أعقبته مباشرة على النحو التالي:

بدولارات الولايات المتحدة

٢٤ ٧٩٠

سفر المشاركين

٦ ١٢٦

سفر الموظفين

١٢ ٠٠٠

منحة مقدمة لجامايكا لتغطية النفقات المحلية

١٣٠- وتزعم بعض البلدان مثل بوليفيا وكوبا والسلفادور وفتروبيلا تنظيم حلقات عمل وطنية بشأن التنفيذ المتأزر للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والمتراطة، وذلك بهدف إيجاد عملية تعتمد على البلدان لتحقيق التأزر على المستوى الميداني.



بدولارات الولايات المتحدة

٥٠ ٠٠٠

المنح المقدرة

٢٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة لسفر الموظفين

١٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة للخدمات الاستشارية

١٣١- وقدم الدعم لوضع خطة متكاملة لإدارة الموارد الطبيعية في حوض نهر كوتو في كوبا. وتركز الخطة على اختيار مناطق تجريبية معرضة للجفاف في حوض النهر، ويتوقع أن تشكل هذه الخطة أساساً لتنفيذ برنامج العمل الوطني في كوبا.

بدولارات الولايات المتحدة

١٥ ٠٠٠

منحة مقدمة لكوبا

٥٣٧ ٤٢١

المجموع لتيسير التنفيذ على المستوى الوطني

٢- تيسير التنفيذ على المستوى الإقليمي

برنامج العمل الإقليمي

١٣٢- تشكل شبكة المعلومات الإقليمية المتعلقة بالجفاف والتصحر في أمريكا اللاتينية والكاربي جزءاً من برنامج العمل الإقليمي. وتهدف إلى تزويد مختلف الأطراف المعنية في المنطقة بوسائل لتبادل المعلومات بكفاءة ويسر.

١٣٣- ومضت سنتان على عمل شبكة المعلومات الإقليمية المتعلقة بالجفاف والتصحر لأمريكا اللاتينية والكاربي. التي تشارك فيها مراكز الاتصال إضافة إلى الأوساط الأكاديمية والمنظمات غير الحكومية في معظم بلدان المنطقة. ومن شأن المضي في تطوير الشبكة أن يعزز النتائج التي سبق تحقيقها ويسمح بالتوسع والتحسين اللازمين.

١٣٤- وتشمل مواصلة تطوير الشبكة خلال عام ٢٠٠١ تعزيز هذه الشبكة بطريقة تضمن الاتصال المستدام فيما بين مراكز الاتصال.

بدولارات الولايات المتحدة

٣٨ ٠٠٠

المنح المقدرة

وحدة التنسيق الإقليمي

١٣٥- يستضيف المكتب الإقليمي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في المكسيك وحدة التنسيق الإقليمي لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبية وتقدم الأمانة، عن طريق الوحدة، المعلومات عن الأنشطة المنفذة في المنطقة، بالإضافة إلى المساعدات التقنية اللازمة لتنفيذ برامج العمل دون الإقليمية والوطنية.

بدولارات الولايات المتحدة

٤٥ ٠٠٠	منحة مقدمة إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة لتغطية تكاليف وحدة التنسيق الإقليمي
١٥ ٠٠٠	التكاليف المقدرة لسفر الموظفين

الاجتماع الإقليمي لمراكز الاتصال في أمريكا اللاتينية والكاريبية

١٣٦- عقد الاجتماع الإقليمي السادس لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبية الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠ في السلفادور. وركز الاجتماع على الاستعراض الأولي للتقارير الوطنية بالإضافة إلى تطوير وتنفيذ الأنشطة الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية. كما بحث مسائل أخرى مدرجة على جدول أعمال الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف.

بدولارات الولايات المتحدة

١٠ ٠٠٠	محة مقدمة للسلفادور لتغطية النفقات المحلية
٥٩ ٩٩٢	سفر المشاركين
٢ ٠٠٠	تكاليف العمليات اللوجستية
٣ ٧٠٤	الخدمات الاستشارية
٤ ٨١٢	سفر الموظفين

١٣٧- ويعقد الاجتماع الإقليمي السابع في آب/أغسطس ٢٠٠١ في لا سيرينا، شيلي، ويهدف إلى تعزيز المسائل الهامة المتعلقة بإعداد برامج العمل الوطنية، من قبيل استخدام أسس المقارنة والمؤشرات، والاستخدام الفعال للمعارف التقليدية ودراسات الحالة الفردية للمشاريع التجريبية إضافة إلى التعاون فيما بين بلدان المنطقة. كما أنه سيتناول القضايا التي أثبتت خلال اجتماع الفريق العامل المخصص لفترة ما بين الدورتين.

بدولارات الولايات المتحدة

٦٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة لسفر المشاركين

٢٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة لسفر الموظفين

١٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة للخدمات التعاقدية

اجتماعات أخرى

١٣٨- عقدت حلقة عمل عن تملح التربة، في كوبا في حزيران/يونيه ٢٠٠١. وقد ضم الاجتماع ممثلين عن بلدان المنطقة لمناقشة مشاريع محددة تستهدف التصدي لمشاكل معينة في مجال تملح التربة في أفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي. وتم تعيين خبير استشاري للمساعدة في إعداد الوثائق وتنظيم حلقة العمل.

بدولارات الولايات المتحدة

٥ ٠٥٠

الخدمات الاستشارية

١٠ ٠٠٠

منحة مقدمة لكوبا لتنظيم الاجتماع

٢٦ ١٨١

سفر المشاركين

١٣٩- وستعقد حلقة عمل عن إدارة مستجمعات المياه في كراكاس في أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، حيث يتوقع أن تشارك فيها مراكز الاتصال الوطنية التابعة لاتفاقية مكافحة التصحر في المنطقة.

بدولارات الولايات المتحدة

٨١ ٠٠٠

التكاليف المقدرة لسفر المشاركين

٢٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة لسفر الموظفين

١٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة للخدمات التعاقدية

٤٢٠ ٧٣٩

مجموع تسير التنفيذ على المستوى الإقليمي

تيسير التنفيذ في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي

٥٨٤ ١٦٠

النفقات الفعلية لفترة السنتين حتى تاريخ ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

٣٧٤ ٠٠٠

النفقات المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

٩٥٨ ١٦٠

المجموع

هاء - تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة شمال البحر المتوسط

**١- تيسير التنفيذ على المستوى الوطني**

١٤٠- بحث مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة تقارير البلدان الأطراف المتأثرة في مناطق أخرى غير أفريقيا. وقدمت البلدان الأطراف المتقدمة تقارير إلى مؤتمر الأطراف بشأن دعمها لتنفيذ الاتفاقية في مناطق أخرى غير أفريقيا.

١٤١- وتم تعيين خبير استشاري للمساعدة في تجميع وتوليف التقارير الوطنية للبلدان الأطراف المتقدمة، بالإضافة إلى تقارير البلدان الأطراف المتأثرة في شمال البحر المتوسط.

بدولارات الولايات المتحدة

٦ ١٩٠

الخدمات الاستشارية

١٤٢- ووضع الفريق العامل المخصص، بعد النظر في التقارير، توصيات للأطراف بشأن توثيق التعاون بين الأطراف المعنية في سياق تنفيذ الاتفاقية.

**٢- تيسير التنفيذ على المستوى الإقليمي**

١٤٣- عُقدت الاجتماعات الوزارية واجتماعات مراكز الاتصال لمجموعة الأطراف المدرجة في المرفق الرابع في مورثيا، إسبانيا في حزيران/يونيه ٢٠٠٠. ونظر المشاركون خلال الاجتماعات، في مواصلة تطوير برنامج العمل الإقليمي. وأسندت إلى مراكز الاتصال الوطنية ولاية العمل كلجنة تنسيق إقليمية في الأعمال التحضيرية لبرنامج العمل الإقليمي. كما أقر إنشاء شبكات للبرامج الخاصة بمواضيع معينة تعكس الأولويات الإقليمية.

١٤٤- وأسهمت هذه الاجتماعات في دفع صياغة برنامج العمل الإقليمي خطوة إلى الأمام، نظراً لأن هناك حالياً لجنة تنسيق إقليمي منشأة لمجموعة البلدان المدرجة في المرفق الرابع.

بدولارات الولايات المتحدة

١ ٣٣١

سفر الموظفين

١٤٥- وعُقد اجتماع لمراكز الاتصال في بروكسل، بلجيكا، في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠. وناقش المشاركون التحضير للدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف، إضافة إلى اجتماعات أفرقة خبراء الاتحاد الأوروبي ذات الصلة. وتم بعد

المناقشات الدائرة في اجتماع مراكز الاتصال، تنظيم عرض من جانب اللجنة الأوروبية للمشاريع الرئيسية المتصلة بالتصحر في منطقة البحر المتوسط في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠.

#### بدولارات الولايات المتحدة

٧٤٠

سفر الموظفين

١٤٦- وأتاحت هذه الاجتماعات الفرصة للمشاركين لتبادل الآراء بشأن التحضير للدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف، ومناقشة الدور المحدد لبلدان شمال البحر المتوسط باعتبارها بلداناً متقدمة متأثرة.

١٤٧- وساعدت الأمانة أيضاً في إعداد وتنظيم الاجتماع الوزاري الرابع لمجموعة البلدان المدرجة في المرفق الرابع، بالإضافة إلى الاجتماع التقني المتعلق بالمشاركة الاجتماعية في مكافحة التصحر، اللذين عقدا في روما، إيطاليا، في شباط/فبراير ٢٠٠٠ وذلك بالتزامن مع الاجتماع الخاص بأوجه التأزر المشار إليه أدناه.

١٤٨- وتم تنظيم اجتماع وزاري لمجموعة البلدان المدرجة في المرفق الرابع في أنكونا، إيطاليا، في آذار/مارس ٢٠٠١. ونوقش في هذا الاجتماع برنامج عمل المجموعة للسنتين القادمتين. كما جرت مناقشة موضوع مشاركة بلدان شمال البحر المتوسط الأخرى.

#### بدولارات الولايات المتحدة

٨١٤

سفر الموظفين

٢ ٨٥٥

مجموع تيسير التنفيذ على المستوى الإقليمي

### ٣- الأنشطة على المستوى الإقليمي

١٤٩- عُقدت في روما، إيطاليا، في شباط/فبراير ٢٠٠٠، حلقة عمل إقليمية بشأن أوجه التأزر بين اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واتفاقية الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، والمبادئ الحراجية في البحر المتوسط. وأجرى المشاركون من البلدان المدرجة في المرفق الرابع ومن بلدان شمال أفريقيا تبادلاً للآراء بشأن تعزيز أوجه التأزر في صياغة وتنفيذ برامج العمل الوطنية وبشأن تدعيم التعاون في هذه المسألة بين جانبي البحر المتوسط.

بدولارات الولايات المتحدة

١٩ ٨٥٤

سفر المشاركين من بلدان شمال أفريقيا □

١ ٧٢٣

سفر الموظفين

١٥٠- وكانت أهم نتيجة أسفر عنها هذا الاجتماع هي بدء النقاش بشأن الربط بين الاتفاقيات في مختلف المناطق المحيطة بالبحر المتوسط.

١٥١- وعُقد المؤتمر الخاص بمستقبل البيئة الريفية في منطقة البحر المتوسط في تركيا في أيار/مايو ٢٠٠١. وسعى المشاركون إلى تحديد المخاطر والمشاكل الرئيسية المتصلة باستخدام وإدارة الأراضي بشكل مستدام.

بدولارات الولايات المتحدة

١ ٧٣٩

سفر الموظفين

١٥٢- وكانت أهم النتائج التي أسفر عنها المؤتمر تعزيز الحوار والتعاون بين المجتمعات الأكاديمية ومجتمعات الأعمال التجارية، بالإضافة إلى صانعي السياسات، من مختلف أنحاء البحر المتوسط.

١٥٣- وعقد الاجتماع الرابع للجنة الأراضي الرطبة في منطقة البحر المتوسط التابعة لاتفاقية "رامسار"، في البرتغال في حزيران/يونيه ٢٠٠١. وكان من بين المسائل التي تمت مناقشتها الحاجة إلى إقامة الروابط بين اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واتفاقية "رامسار"، وإمكانية وضع مشاريع تجريبية مشتركة على المستوى الإقليمي خلال هذا الاجتماع.

بدولارات الولايات المتحدة

١ ٢٩٩

سفر الموظفين

٢٤ ٦١٥

مجموع المستوى الأقليمي

تيسير التنفيذ في منطقة شمال البحر المتوسط

٣٣ ٦٩٠

النفقات الفعلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

صفر

النفقات المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

٣٣ ٦٩٠

المجموع

واو - تيسير التنفيذ والتنسيق في بلدان أوروبا الوسطى والشرقية

١٥٤- قبل اعتماد مرفق التنفيذ الإقليمي لبلدان أوروبا الوسطى والشرقية من جانب الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، تم تنفيذ الأنشطة الرامية إلى دعم البلدان في أوروبا الوسطى والشرقية في إطار البرنامج الفرعي لآسيا.

**١- تيسير التنفيذ على المستوى الوطني**

المساعدة على الانضمام إلى الاتفاقية

١٥٥- تم توفير الدعم لعملية انضمام بلد واحد في المنطقة بغية ترجمة نص الاتفاقية إلى لغتيه الرسميتين، البوسنية والصربية.

بدولارات الولايات المتحدة

٢ ٠٠٠

منحة مقدمة إلى اتحاد البوسنة والمهرسك

برنامج العمل الوطني

١٥٦- أُقدم الدعم لعملية برنامج العمل الوطني إلى بلد واحد في المنطقة بغية استكمال إعداد برنامج العمل الوطني. ومن المتوقع أن يتم إقرار برنامج العمل الوطني في جورجيا في عام ٢٠٠٢.

بدولارات الولايات المتحدة

١٥ ٠٠٠

منحة مقدمة إلى جورجيا

١٧ ٠٠٠

مجموع التنفيذ على المستوى الوطني

**٢- تيسير التنفيذ على المستوى الإقليمي**

١٥٧- نُظمت حلقة العمل لأوروبا الوسطى والشرقية بشأن التخفيف من آثار الجفاف في بودابست، هنغاريا، واستُخدمت المنحة المقدمة لنشر وقائع هذه الحلقة.

بدولارات الولايات المتحدة

٤ ٩٩٩

المنحة المقدمة لهنغاريا لتغطية النفقات المحلية

١٥٨ - وسيقدم الدعم لتنظيم اجتماع إقليمي لبلدان من أوروبا الوسطى والشرقية الأطراف في الاتفاقية، الذي سيعقد في براغ، الجمهورية التشيكية، في أيلول/سبتمبر ٢٠٠١.

بدولارات الولايات المتحدة

٤٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة لسفر المشاركين

٥ ٠٠٠

التكاليف المقدرة لسفر الموظفين

٥ ٠٠٠

التكاليف المقدرة للخدمات التعاقدية

١٥٩ - ومن المتوقع أن تكون نتيجة هذا الاجتماع استكمال عملية الانضمام إلى الاتفاقية من جانب البلدان في المنطقة في عام ٢٠٠٢، مما يشكل أساساً للمضي قدماً لمواصلة تطوير التعاون الإقليمي في مكافحة التصحر وتدهور الأراضي. وسيساعد هذه الاجتماع أيضاً البلدان على الاتفاق على الأساليب الممكنة لتنفيذ الاتفاقية على المستوى الوطني.

بدولارات الولايات المتحدة

٥٤ ٩٩٩

مجموع تيسير التنفيذ على المستوى الإقليمي

تيسير التنفيذ في بلدان أوروبا الوسطى والشرقية

٢١ ٩٩٩

النفقات الفعلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

٥٠ ٠٠٠

النفقات المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

٧١ ٩٩٩

المجموع

المجموع الإجمالي لتيسير التنفيذ والتنسيق

٣ ٢٦٩ ٠١٤

النفقات الفعلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

١ ٤٨٢ ٦٠٠

النفقات المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

٤ ٧٥١ ٦١٤

المجموع الإجمالي



زاي - العلاقات الخارجية والإعلام

١ - الأنشطة المشتركة بين الوكالات وأنشطة التنسيق التآزري

١٦٠ - واصلت أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر جهودها الرامية لتعزيز التعاون وبناء أوجه التآزر على نحو فعال مع الاتفاقيات، والهيئات التابعة للأمم المتحدة، والمنظمات الدولية والحكومية وغير الحكومية الأخرى. واستعانت الأمانة في هذا الصدد بخدمات مرفق الاتصال في نيويورك على نطاق واسع. وحضر موظف الاتصال الاجتماعات المعقودة مع مرفق البيئة العالمية، وكذلك موظفو حكومة الولايات المتحدة الأمريكية والمنظمات غير الحكومية التي يقع مقرها في واشنطن العاصمة.

بدولارات الولايات المتحدة

١٢٠ ٧٤٨	مرتب موظف الاتصال في نيويورك
٣٥ ٩٢٩	سفر موظف الاتصال في نيويورك
١٥ ٠٠٠	المرتب المقدّر لموظف الاتصال في نيويورك
١٠ ٠٠٠	نفقات السفر المقدرة لموظف الاتصال في نيويورك

١٦١ - وتمت الاستعانة باستشارة الخبراء لتقديم التقارير عن الأنشطة في سياق مؤتمر أقل البلدان نمواً، والنهوض بأنشطة اتفاقية مكافحة التصحر ودعم أنشطة وسائل الإعلام، وتقديم التقارير لمرفق البيئة العالمية والمسائل المتعلقة بالجمعية العامة.

بدولارات الولايات المتحدة

١٦ ٤٧٢	الخدمات الاستشارية، بما فيها سفر الخبراء الاستشاريين
--------	--

١٦٢ - وسيتم كجزء من عملية التحضير للقمّة العالمية بشأن التنمية المستدامة الذي تعقده اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ في جنوب أفريقيا، تشكيل فريق من الشخصيات البارزة. وسيجتمع هذا الفريق ثلاث مرات لمناقشة ودراسة ووضع توصيات بشأن الروابط الحاسمة الأهمية بين الفقر والبيئة، وذلك في إطار تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

بدولارات الولايات المتحدة

٤٠ ٠٠٠	التكاليف المقدرة لسفر المشاركين
٢٠ ٠٠٠	التكاليف المقدرة لسفر الموظفين
٢٠ ٠٠٠	التكاليف المقدرة للخدمات الاستشارية
٢٧٨ ١٤٩	مجموع الأنشطة المشتركة بين الوكالات والتنسيق التآزري

## ٢- التنسيق مع المنظمات غير الحكومية

١٦٣- يعقد ممثلو المنظمات غير الحكومية ليوم واحد حلقة عمل تحضيرية قبل كل مؤتمر للأطراف. ويعد الممثلون غير الحكوميين خلال حلقة العمل هذه اسهاماتهم في جلستي حوار تدوم كل واحدة منهما نصف يوم وتعد ضمن برنامج العمل الرسمي لمؤتمر الأطراف.

### بدولارات الولايات المتحدة

١٠ ٠٠٠ منحة مقدمة لـ "AG Desertifikation" (الفريق العامل المعني بالتصحر)  
من أجل تنظيم حلقة عمل تحضيرية ليوم واحد قبل الدورة  
الرابعة لمؤتمر الأطراف  
المنحة المقدرة  
١٠ ٠٠٠

١٦٤- ويعقد الاجتماع الثالث للشبكة الدولية للمنظمات غير الحكومية المعنية بالتصحر في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي في أيار/مايو ٢٠٠١ في هافانا، كوبا، وذلك لتحليل حالة عملية تنفيذ الاتفاقية من وجهة نظر المنظمات غير الحكومية في المنطقة وعمل شبكة المنظمات غير الحكومية الدولية المعنية بالتصحر في أمريكا اللاتينية والكاريبي. وقد شارك سبعة عشر ممثلاً من الأوساط غير الحكومية في ١٥ بلداً من بلدان المنطقة في هذا الاجتماع وقرروا إضفاء هيكل جديد على شبكة أمريكا اللاتينية والكاريبي.

### بدولارات الولايات المتحدة

٢٣ ٩٢٠ سفر المشاركين  
منحة مقدمة إلى "بروناتوراليزا" لتغطية التكاليف اللوجستية  
٩ ٩٠٠

١٦٥- وستُعقد مشاورات إقليمية للمنظمات غير الحكومية الأفريقية في مابوتو، موزامبيق، في آب/أغسطس ٢٠٠١ في إطار اجتماع مراكز الاتصال الوطنية. وسيتم في هذا الاجتماع تحليل حالة عملية تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر في المنطقة من وجهة نظر المنظمات غير الحكومية وإمكانيات تعزيز التعاون بين هذه المنظمات.

### بدولارات الولايات المتحدة

٦٠ ٠٠٠ التكاليف المقدرة لسفر المشاركين  
٢٠ ٠٠٠ التكاليف المقدرة لسفر الموظفي

١٦٦- وقدم دعم "المنظمة العمل من أجل الأرض" بغية التوعية بالاتفاقية في البلدان المتقدمة من خلال منظمة المجتمع المدني وغيرها من المؤسسات ذات الصلة.

بدولارات الولايات المتحدة

٤٠ ٠٠٠

منحة مقدمة لمنظمة "العمل من أجل الأرض"

١٦٧- وعقدت "منظمة أصدقاء الأرض" في غانا، حلقة عمل وطنية في آذار/مارس ٢٠٠١ بشأن مسؤولية المجتمع المدني والحكومات والوكالات المانحة عن مكافحة التصحر في غانا.

بدولارات الولايات المتحدة

١٢ ٠٠٠

منحة مقدمة لمنظمة أصدقاء الأرض

١٦٨- ونظم الاتحاد النسائي في زامبيا حلقة تدريب وطنية للمدربين في كانون الثاني/يناير ٢٠٠١ بشأن بناء القدرات بالنسبة لمختلف أصحاب المصلحة وأطلع المشاركين على نتائج الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف والأعمال التحضيرية الجارية للدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف.

بدولارات الولايات المتحدة

٧ ٨٣٠

منحة مقدمة للاتحاد النسائي في زامبيا

١٦٩- ونظمت شبكة (Defis) بمنطقة الساحل لقاء لمدة سبعة أيام في شباط/فبراير ٢٠٠١ بمناسبة البدء رسمياً بالأنشطة الميدانية لتنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر، وذلك انطلاقاً من "المركز الأخضر الأول في منطقة الساحل" الذي تم بناؤه في واحة جونكا في شمال بوركينا فاسو. وكانت الغاية الرئيسية حشد الدعم للاتفاقية بتوجيه الأنظار على المستوى الوطني والدولي إلى مبادرات المجتمع المدني المحلية التي يمكن أن يكون لها أثر مستدام على القرويين في المناطق المتأثرة بالجفاف في الساحل.

بدولارات الولايات المتحدة

٣ ٠٠٠

المنح المقدمة لشبكة (Defis) بمنطقة الساحل

١٧٠- وعملاً بنص وروح الاتفاقية، يسعى مجتمع المنظمات غير الحكومية إلى توجيه إسهامه بفعالية نحو وضع وتنفيذ برامج العمل الوطنية والمساعدة على تنفيذ الاتفاقية عن طريق مختلف الأنشطة الخاصة ببناء القدرات والتوعية.

بدولارات الولايات المتحدة

٥٠ ٠٠٠

النفقات المقدرة المتصلة بالمنح

٢٤٦ ٦٥٠

مجموع التنسيق مع المنظمات غير الحكومية

٣- مشاركة المنظمات غير الحكومية في اجتماعات اتفاقية مكافحة التصحر

١٧١- عملاً بأحكام الاتفاقية ومقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة، تشجع أوساط المنظمات غير الحكومية تشجيعاً فعالاً على المشاركة في الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف.

بدولارات الولايات المتحدة

١٣٢ ٥٩٣

مشاركة ممثلين من أوساط المنظمات غير الحكومية في الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف

١٩ ٧٢٣

مشاركة ممثلين من أوساط المنظمات غير الحكومية في الفريق العامل المخصص في بون، ألمانيا، آذار/مارس - نيسان/أبريل ٢٠٠١

٢٤٠ ٠٠٠

التكاليف المقدرة لمشاركة ٦٠ ممثلاً من أوساط المنظمات غير الحكومية في الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف

٣٩٢ ٣١٦

مجموع مشاركة المنظمات غير الحكومية في اجتماعات اتفاقية مكافحة التصحر

٤- أنشطة الإعلام

١٧٢- استهلت كل من منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر بصورة مشتركة مشروعاً لإعداد مجموعة معلومات بشأن التصحر يستخدمها معلمو المدارس في البلدان المتأثرة بالتصحر. وتغطي المنحة تصور وتصميم وطبع وإنتاج الملصقات بثلاث لغات إضافة إلى تكاليف طبع وتوزيع مجموعة المعلومات.

بدولارات الولايات المتحدة

٤٣ ٧٠٠

المنحة المقدمة لليونسكو

٣ ٤٩٢

الخدمات التعاقدية

١٧٣- ويتوقع أن تشمل أنشطة الإعلام بين جملة أمور نشر الرسالة الإخبارية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر وطبع المواد الإعلامية وإنتاج المواد التذكارية ودعم مشاركة الصحفيين في الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف.

بدولارات الولايات المتحدة

١٠ ٠٠٠	التكاليف المقدّرة للخدمات التعاقدية للتصميم البياني والترجمة
٢٠ ٠٠٠	النفقات المقدرة لطباعة النشرة الإخبارية/مجموعة المعلومات وإنتاج المواد التذكارية للدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف
١٥ ٠٠٠	النفقات المقدرة لدعم مشاركة وسائل الإعلام في الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف

١٧٤- ومن المتوقع أن تؤدي الأنشطة الإعلامية إلى زيادة كبيرة في الوعي العام بشأن عملية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، والتصحر في العالم، والعلاقة بالقضايا البيئية الأخرى، وبخاصة التنوع البيولوجي وتغير المناخ.

بدولارات الولايات المتحدة

٩٢ ١٩٢	مجموع أنشطة الإعلام
	العلاقات الخارجية والإعلام
٤٧٩ ٣٠٧	النفقات الفعلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١
٥٣٠ ٠٠٠	النفقات المقدرة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
١ ٠٠٩ ٣٠٧	المجموع

-----